



AMPVRDAN

SEMANARIO DE INFORMACION LOCAL Y COMARCAL

Editado por la Jefatura Local del Movimiento — Director: José M.^a Elorduy — Redacción y Administración: Juan Maragall, 18 — Apart. 21 — Tel. 50 07 39
Figueras, 3 de Diciembre de 1975 Gráficas MONTSERRAT - Figueras Año XXXIII — Núm. 1.683 Dep. Leg. GE. 57-1958 Precio: 10 Pesetas



Ayuntamiento de Figueras

Pleno municipal

Expresión de condolencia por la muerte del Jefe del Estado y de lealtad y adhesión al Rey Juan Carlos I

La Corporación municipal celebró ayer, martes, su pleno municipal ordinario, bajo la presidencia del Alcalde don Pedro Giró. Fueron tratados diecisiete asuntos, de los cuales podremos informar en nuestra próxima edición.

A continuación de este pleno ordinario, se celebró un primer pleno extraordinario sobre el presupuesto municipal extraordinario para la construcción de un edificio destinado a Parque de Bomberos.

Seguidamente se celebró un segundo pleno extraordinario durante el cual la Corporación permaneció de pie y en el cual el Ayuntamiento aprobó la expresión de condolencia y honda tristeza por la muerte del Jefe del Estado, Generalísimo Francisco Franco Bahamonde.

El alcalde, con sentidas palabras, glosó la figura del Caudillo y sus cualidades de estadista: «Que han hecho posible de su Gobierno uno de los más largos de paz fecunda y el más positivo que registra la Historia de España». Recalcó sus virtudes como hombre y como cristiano, con su testimonio de profundo respeto por la Iglesia y su firme creencia en Dios.

En una exposición de hechos recordó la reconstrucción de Figueras en virtud del decreto de adopción por el Jefe del Estado, en aquellos momentos cruciales de la posguerra, cuando el apoyo oficial permitió el resurgir urbano de la ciudad.

El alcalde propuso grabar en una placa de bronce el testamento político del Generalísimo Franco y que la misma se colocara en un lugar bien visible de la Casa Consistorial.

El Ayuntamiento pleno acogió con vivas muestras de emoción y cariño las palabras y propuesta del presidente.

A continuación de este pleno extraordinario tuvo lugar otro pleno también extraordinario, en el cual el alcalde recordó la fecha trascendental del día 22 de noviembre, con la proclamación como Rey de España de Su Majestad Don Juan Carlos de Borbón y Borbón, que culminó con la misa del «Espíritu Santo» en la Iglesia de los Jerónimos de Madrid, el día 27 del mismo mes. La presidencia abundó en la firme creencia y convicción de que ello ha de significar una reafirmación de los propósitos de convivencia solidaria y pacífica entre todos los españoles.

«La ciudad —dijo el alcalde— no puede menos de considerar tan importante hecho histórico, como es el de la exaltación como Rey de España, a su Majestad Don Juan Carlos de Borbón y Borbón, como trascendente y jubiloso, por lo que como representante genuino de la Corporación Municipal y de la ciudad de Figueras, manifiesta que hace pública lealtad y adhesión inquebrantable a la persona del Monarca».

El pleno municipal, por aclamación, se reafirmó en estas manifestaciones.

Residencial

Pla del REI

Ronda Cardenal Gomá, s/n. - Urbanización Serra
(Carretera de Francia)

FIGUERAS

5 Edificios gran Standing

4.200 METROS CUADRADOS DE ZONAS VERDES AJARDINADAS

EDIFICACION AISLADA

PRIMERA FASE 32 VIVIENDAS

Fecha entrega: FEBRERO/MARZO 1976

4 Habitaciones
Comedor - living
Cocina - Baño - Aseo
2 Terrazas

Máxima calidad en el más mínimo detalle

AISLAMIENTOS - CALEFACCION POR AGUA CALIENTE - GAS NATURAL - ASCENSOR DOS VELOCIDADES - PORTERO ELECTRONICO - ARMARIOS EN COCINA - ARMARIOS EMPOTRADOS - SANITARIO LORENTINA - COCINA, BAÑO, ASEO Y TERRAZAS CON CERAMICA DE ALTA CALIDAD.

UNA VIVIENDA A NIVEL DE SUS EXIGENCIAS

!!! COMPRUÉBELO VD. MISMO !!!

VISITE SIN COMPROMISO - PISO DE MUESTRA

TENGA EN CUENTA SU PRECIO ACTUAL: 1.390.000 PTAS. !!!

Póliza de Seguro de cantidades entregadas n.º 34.728 con la Compañía de Seguros de Crédito y Caución

VARIADAS FACILIDADES DE PAGO

INFORMACION y VENTA: en la obra - de 6 a 8 tarde

OFICINAS PERMANENTES



Promociones Figuerenses, S. A.

Ronda Ferial, 2 - Bajos - Tel. 504219

Edificio de «La Caixa»

FIGUERAS

Mañana será otro jueves

por BY SENS

TELEFONOS: EL AUTOMATISMO «TOTAL» ESTÁ AL LLEGAR

Ya se sabía el problema que se planteaba a veintidós operadoras de la Compañía Telefónica, que forman la plantilla de la capital ampurdanesa, cuando llegara aquí la integración del servicio interurbano de la central de Figueras a la red automática provincial de Gerona: el traslado forzoso. La calma de estos últimos meses —cuando en realidad se cursaban los trámites legales para la trayectoria de la automatización— podía hacer pensar, aunque tal vez levemente, no que la Telefónica cambiara de proyectos, pero sí que sospiresara, ya con la experiencia lógica de la desaparición de otros centros, alguna solución para el caso concreto de Figueras. Cuando decimos Figueras pensamos en lo que abarca, en su importante red comarcal. Así, en principio, sabemos que ganando en automatismo —la facilidad en las comunicaciones, la rapidez— perderemos en la serie de problemas de toda índole —seguramente con ventaja para los de tipo administrativo— que, al acumularse, preocuparán al usuario de un servicio (de un buen servicio) que desde luego lo paga bien.

Aunque comprensibles, ya llegaron múltiples muestras de la situación en estos últimos meses: la labor administrativa desde Gerona al organizar el cobro de recibos a través de entidades bancarias sufrió un amplio colapso. Momentáneamente se cortaron teléfonos por falta de pago de abonados que habían seguido puntualmente las instrucciones. Y era comprensible, decíamos, por la envergadura del cambio de sistema. Sin embargo los cortes fueron precipitados. Tal vez fue el primer signo de que las cosas no marcharían tan bien en un futuro. Porque, aunque al parecer resulta que se trata de una época provisional, ésta que se está viviendo por lo menos hasta hoy, ha resultado poco menos que perfecta para Figueras. Por un lado el automatismo ha podido demostrar sus ventajas y, por otro, sobre cualquier problema que haya surgido, se ha dispuesto de operadoras en la propia ciudad para resolverlo, informar o aconsejar en el tono propio que da la misma ciudadanía en la pequeña ciudad. El mismo problema planteado a la operadora de Gerona —y existe una base perfectamente natural— se establecerán de inmediato casi cuarenta kilómetros de impersonalidad que pueden influir, desde luego, en los resultados efectivos.

CON EL CENTRALISMO AQUI QUEDARAN LOS INCONVENIENTES

Si las facilidades de las comunicaciones al centralizar el automatismo en Gerona se nota desde hace tiempo que constituyen una ventaja, no ocurre lo mismo con la parte administrativa. Da la sensación, por lo comprobado hasta ahora, que a la Compañía le pueden sobrar aquí las operadoras porque funcionan las centrales automáticas; pero, evidentemente, le faltarán «oficinas» con personas que, cara al público, representen a la empresa para atender a los problemas que surjan. No creemos que la Compañía quiera resolverlo «todo» por teléfono porque, lo más probable, es que surgieran unos perfiles de deshumanización que suponemos no interesan a nadie. Centralizar todos los servicios en Gerona, aunque la capital esté sólo a 38 kilómetros, constituye una excesiva distancia. Pensamos concretamente en el ineludible mundo del papel: las solicitudes, reclamaciones, cobros, cambios, pagos, devoluciones, etc. En alguna cuestión más o menos difícil se podrá plantear incluso —mejor dicho, ya se ha planteado— el inconveniente de que el abonado, para resolverlo, tenga que desplazarse a la capital. Los casos existen. Algo está asegurado: el contacto epistolar con la Compañía va a ser pródigo en un futuro para el usuario. Se establecerá cada vez que surja la más ligera imperfección cometida por el automatismo.

LA SORPRESA DEL DESTINO

Cuando, hace años, empezó a rodar el rumor del traslado forzoso, las telefonistas de la plantilla figuerense se habían hecho la idea —porque iba de coletilla en el mismo rumor— que su destino sería Gerona, precisamente, para reforzar lo que se le vendría encima a la parte administrativa de la centralización. Sin embargo, a la hora de que el rumor mostrara su realismo, el problema personal que se plantea a las operadoras —veintidós— y a sus familias resulta definitivo: las plazas que se anuncian para la capital solamente son cinco. Para las diecisiete restantes significa un traslado a Barcelona, o a Sevilla, Toledo, Huelva, Cádiz, etc.

No sabremos hasta qué punto la Compañía Telefónica puede convertir a las operadoras en «oficinistas». Pero, viéndolo con perspectiva práctica, una decisión en este sentido eliminaría los grandes y pequeños problemas, tanto en versión general para los abonados de Figueras y su comarca, como en versión personal para las propias telefonistas...

Centenario del Nacimiento del Compositor JUNCA

Cumpléndose en el presente año el Centenario del nacimiento en nuestra ciudad del maestro Antonio Juncá Soler, gran músico, excelente compositor de sardanas y director durante muchos años de la Banda Militar del Regimiento de San Quintín n.º 47, de guarnición en el castillo de San Fernando; de la Banda Militar del Regimiento de Asia, n.º 55 de guarnición en Gerona, y, antes de su retiro, de la Banda de la Academia General Militar de Zaragoza, el Foment de la Sardana Pep Ventura le dedica la audición de sardanas que ha organizado para el próximo domingo, día 7 de diciembre, a las 12 de la mañana, en la Rambla, a cargo de la prestigiosa Cobla «Amoga».

Con tal motivo nuestro Ayuntamiento colocará una placa en piedra de Figueras en la fachada de la casa donde nació este figuerense ilustre, en la calle San José.

Antes de empezar la audición será descubierta dicha placa por el Alcalde don Pedro Giró y seguidamente la cobla interpretará frente a la casa natal del maestro Juncá, su sardana titulada «Lluny de ma pàtria».

GASTRONOMIA

XII Convención de la Cocina Española

En el suntuoso hotel "Princesa Sofia", de Barcelona, tuvo efecto la cena de gala ofrecida por Hogarotel con motivo de la XII Convención de la Cocina Española. Con la colaboración de la "Chaîne des Rôtisseurs" fue presentada una trilogía gastronómica de Hotel-Grupo seleccionando varios platos típicos de otras tantas regiones españolas. Los menús fueron el catalán, el riojano y el manchego. El de nuestra región estuvo dirigido por el hotelero figuerense don Luis Durán, componiéndose de "Aperitu-fri-volitats", "Escudella barrejada", "Suquet de rap barquera", "Fricandó de vedella amb moixernons", "Mel i mató amb nous", "Cafè cremat" y licores. Los vinos fueron "Torres Vinya Sol", "Torres Coronas" y el champán, "Freixenet Cordó Negre".

El señor Durán, que fue felicitado por numerosos comensales de su sector gastronómico (se establecieron tres divisorias, uno para cada menú, en un

amplísimo comedor, al que se tenía acceso según el color de una contraseña elegida por cada invitado, dejando así a la suerte la cocina regional que le correspondería) se ganó al principio una ovación al presentar el menú de Cataluña en lengua vernácula.

Momentos antes de iniciarse la original cena, la "Chaîne des Rôtisseurs" entregó las insignias de "Comendador" de la famosa orden gastronómica, por llevar más de veinte años en aquella, a don Luis Durán, don José M.ª Malagarriga, don Jaime Soteras y a don Cándido López Sanz, conocido por Cándido, de Segovia.

El ambiente, de gala y en un marco tan adecuado, tuvo una excelente brillantez, reuniendo a destacadas personalidades del mundo de la gastronomía. Vaya nuestra felicitación al señor Durán por esta representatividad que, por otra parte, está plenamente sostenida por sus merecimientos.

B. G.

Asociación de Vecinos de la calle La Junquera

GRUPO DE COMERCIANTES

OBSEQUIO DE UN COCHE SIMCA - 900

Se empezará el reparto de números en los diferentes comercios de la calle, a partir del próximo sábado día 6.

Semana meteorológica

DEL 24 AL 30 DE NOVIEMBRE DE 1975

Dos días despejados, uno nuboso y cuatro cubiertos.

Viento dominante del Norte.

Lluvia de los días 24, 26, 29 y 30: 9,5 litros/m²

Horas de sol despejado: 15,2.

Temperaturas extremas:

Máxima: 17,5° C. el día 29

Mínima: 4° C. el día 28

Temperatura media semanal: 9,4° C.

Humedad relativa media semanal (%): 81,2.

Tensión media del vapor de agua (en mm.): 7,9

(Datos facilitados por el Observatorio del Colegio de La Salle)

Lo que no se pierde

Relación de los objetos hallados abandonados en la vía pública, que se encuentran depositados en Mayordomía Municipal, a disposición de quienes acrediten ser sus legítimos propietarios.

—Una pulsera «no me olvides» de oro con las iniciales R. S. colocadas en el exterior y una fecha en el anverso.

—Un Documento Nacional de Identidad a nombre de Juan Carreras Cuatrecasas.

—Un carnet de asociado de la Agrupación Mutua del Comercio y de la Industria a nombre de Angel Tarrés Pujol.

—Un bolso de señora conteniendo unos lentes, un pañuelo, un peine, un monedero sin dinero y un Documento Nacional de Identidad a nombre de Elena Gourbe Curan.

CABALLERO, mediana edad, viudo, solicita correspondencia con chicas solteras de 30 a 40 años con fines matrimoniales. Máxima reserva.

Escribir al Apart. de Correos n.º. 196 - FIGUERAS (Gerona)

LO QUE SE PUBLICA ...

Renta Nacional de España - 1973

El Servicio de Estudios del Banco de Bilbao ha publicado «Renta Nacional de España-1973». Consta de 227 páginas, bien editado, como es costumbre en dicha entidad bancaria. Publicación interesante para cuantos realizan estudios sobre la economía nacional.

Consta de los capítulos siguientes: Introducción, Renta Nacional de España, Producción, Ingresos, Renta familiar disponible, Población ocupada, Provincias y un Apéndice sobre asuntos de agricultura en

cada una de las provincias de España.

En su conjunto se trata de un estudio analítico de la situación económica nacional que ofrece una infinidad de datos de gran utilidad para cuantos, por sus actividades y negocios, están relacionados con la economía y la producción.

TIPOLOGIA DEL EMPRESARIO

HOTELERO GERUNDENSE

La Cámara de Comercio e Industria de Gerona ha publicado, con el título que encabeza estas líneas, el estudio realizado por el Centro de Estudios Técnicos Turísticos (C.E.T.T.) de Barcelona.

Es una síntesis de diversos aspectos relacionados con la actividad hotelera provincial, especialmente con la figura del empresario hotelero.

Las variaciones habidas en la actividad turística precisan de un empresario con capacidad de encararse con las nuevas cuestiones que pueden plantearse. La preparación del empresario hotelero se deduce del estudio realizado.

La obra de cien páginas, se acompaña de tablas y gráficos, su lectura nos da idea de lo que ha de hacer el empresario hotelero para procurar para el turismo en esta provincia, su mejor desarrollo en adelante.

COMERCIO EXTERIOR

Este es el título de un boletín que edita la Cámara Oficial de Comercio e Industria de la provincia de Gerona relacionado con el comercio exterior.

Contiene interesante información sobre importaciones y exportaciones y reproduce las disposiciones oficiales sobre dicha actividad. Notas, informes y comentarios necesarios a cuantos se dedican a estos aspectos del comercio.

E.

Seat 133. Un coche a toda prueba.



Compruébelo.

Compruebe la enérgica respuesta de su motor ante cualquier situación. Compruebe su amplitud interior, su seguridad de marcha y la economía que representa, en un coche como éste, usar gasolina de 85 octanos.

EN AUTOMOVILES FIGUERAS, S. A.
«AUTOFISA»

SERVICIO OFICIAL **SEAT - FIAT**

Vilallonga, 4 - 6 y 15 - Tel. 501915

FIGUERAS

Anúnciese

en

Ampurdán

Cacería en Massanet de Cabrenys



El pasado día 16 de noviembre se batió el récord de todo lo que va de siglo con la captura de un precioso ejemplar de jabali que dio un peso en la romana de 115 kilos, pesaje que se efectuó entre numerosísimo público en la plaza del pueblo, (no a voleo como a veces se efectúa por algunas "colles" de cazadores) que dieron fe de la exactitud de la pesada.

Esta pieza ha causado el natural regocijo y asombro entre todos los cazadores locales, ya que no se había podido contemplar nunca tan de cerca tan magnífico ejemplar.

Tal preciada pieza fue abatida por el cazador Fermín Vidal que ha recibido numerosísimas felicitaciones, así como los componentes de la colla, Cortés, Luis Riuró y Marcelino Coll que en la misma cacería cobraron tres piezas más, también de gran tamaño.

Corresponsal

Rosas

CATALA A L'ESCOLA

Aparte de que nuestros pequeños hace algún tiempo reciben lecciones de lengua catalana, ahora el Ayuntamiento de Rosas adhiriéndose a la intensa campaña en torno a la misma, ha publicado un edicto anunciando que, toda persona interesada en aprender el idioma, puede asistir de forma gratuita, inscribiéndose previamente en sus oficinas municipales.

Las horas hábiles de asistencia a las clases son de 8 a 9 de la noche, cada lunes y miércoles, en una de las aulas de las Escuelas Nacionales «Narciso Monturiol».

RASGO EJEMPLAR DE UNOS VECINOS

No es la primera vez, por desgracia, que la rápida y decidida intervención de unas personas, con gran espíritu de civismo, evitan con su acción un incendio de resultantes imprevisibles, catastróficas y hasta humanas.

Así sucedió la pasada semana en que hubo que lamentar un siniestro en parte de una vivienda, sita en la calle Reforma n.º 57-1.º, provocado al parecer por la proximidad de unas cortinas que una corriente de aire acercó a una estufa encendida. El fuego se inició en el comedor y pronto tomó incremento destruyendo varios enseres del mobiliario entre los que se encontraba un aparato televisor y un transistor, quedando afectada también buena parte de la techumbre y paredes interiores del resto de la vivienda. Alertados por el humo, y por los gritos de auxilio de una persona que quedó atrapada en su interior, que resultó ser la esposa del señor Juan Casellas, empleado de la Compañía Hidroeléctrica del Ampurdán, acudieron varios vecinos, quienes derribaron la puerta y provistos de tres extintores de un taller mecánico próximo, lograron rescatarla sin daños y sofocar la voracidad del fuego.

Las pérdidas aunque no han sido confirmadas, se estiman en varios miles de pesetas.

PROXIMAS ACTUACIONES DEL «ORFEO ROSINC»

La noticia de unas próximas actuaciones del orfeón local sólo nos pueden satisfacer, y más, si éstas tienen lugar fuera de nuestro ámbito, porque demuestran una constante en su labor ensayando, que si bien cada año se ve interrumpida en la época veraniega, se renuevan después nuevas vivencias por la fe puesta en este arte maravilloso de todos sus integrantes.

Actuaron en Llansá el pasado día 29 de noviembre, seguirá Manresa el día 7 de diciembre, estarán en Cadaqués el día 17, para finalizar en casa de los señores Durán de Los Límites el 20.

Salvo en Manresa, cuya audición se efectuará en la Escuela Superior de Música por la tarde, las demás serán por la noche.

M. BALLÓ

SE ALQUILA

apartamento amueblado, muy céntrico. Económico, propio para jóvenes.

Razón: Tel. 503719

Port de la Selva

MINI-NOTICIAS

Han llegado los primeros fríos de la temporada invernal, empezó a llover algo seguido de fuerte tramontana obligando a los «bous» de arrastre a regresar a puerto antes de la hora fijada, el pico de «La Masana» emblanquecido por la nieve hacía que, el conocido viento del norte llegara gélido, por la tarde amainó un poco pero ya hemos recibido el primer aviso que el general invierno no nos va a olvidar.

Ya se han ido pagando los primeros recibos para la conservación y gasto que ocasiona la marcha de nuestra depuradora, que ha mos-trado eficientemente su actuación desde que sus motores funcionaron

por vez inicial. Han desaparecido los malos olores, y las aguas de nuestras playas han sido desde el verano claras como el cristal, para ello cada piso o apartamento paga un mínimo cada trimestre y, además, un importe por metro cúbico de agua potable gastada, que va a parar a los acantilados, por lo tanto, vale la pena vigilar el gasto.

No podemos decir que haya sido un año de mucha sequía, pero resulta que los árboles de nuestro Campo Municipal de Deportes Mont-Roses se les ha caído la hoja antes de tiempo, dictamen: «Fallecimiento arbrícola por insuficiencia líquida» o por enfermedad conjunta. Estoy creyendo mejor en lo, es lástima que la sombra y protección que prometían estos seres de la naturaleza no haya sido efectiva. De momento se ha perdido el buen aspecto prometido a nuestro terreno de juego.

Pedro MASSOT FALCÓ



Caja de Ahorros Provincial de Gerona

51 DIA UNIVERSAL DEL AHORRO

PONEMOS EN CONOCIMIENTO DE NUESTROS CLIENTES QUE EN EL SORTEO CELEBRADO EL DIA 19 DEL ACTUAL, EN ACTO PUBLICO Y ANTE EL NOTARIO DON EDUARDO PEÑA BELSA, HAN RESULTADO PREMIADOS LOS SIGUIENTES NUMEROS:

500 Ptas.

A TODOS LOS NUMEROS CUYAS CUATRO ULTIMAS CIFRAS COINCIDAN CON
0047 9208 1715

A TODOS LOS NUMEROS CUYAS CINCO ULTIMAS CIFRAS COINCIDAN CON
62731 05606 54891 33626

1.000 Ptas.

PREMIOS DIRECTOS

1.135.186 0401.078 1.006.941 1.391.413

A TODOS LOS NUMEROS CUYAS CINCO ULTIMAS CIFRAS COINCIDAN CON
32.575

A TODOS LOS NUMEROS CUYAS CUATRO ULTIMAS CIFRAS COINCIDAN CON
8.927

5.000 Ptas.

PREMIOS DIRECTOS

318.317 1.172.371 1.474.603 582

A TODOS LOS NUMEROS CUYAS CINCO ULTIMAS CIFRAS COINCIDAN CON
34.354 28.524

10.000 Ptas.

PREMIOS DIRECTOS

504.687 148.603 618.670 1.434.843

472.200 732.247 1.189.431 423.808

1.358.636

699.913

1.132.575

A TODOS LOS NUMEROS CUYAS CINCO ULTIMAS CIFRAS COINCIDAN CON
96.762

25.000 Ptas.

PREMIOS DIRECTOS

138.962

555.092

50.000 Ptas.

PREMIO DIRECTO

732.453

Sorteo de diez coches CITROEN modelo GS

PREMIOS DIRECTOS

1.125.714 1.541.109 723.008 975.143 570.399

387.821 903.013 545.496 240.272 356.868

Gerona, 19 de Noviembre de 1975

CONFIE SUS AHORROS A LA CAJA DE AHORROS PROVINCIAL, QUE LE OFRECE LA GARANTIA DE LA SEGURIDAD MAS ABSOLUTA. LOS BENEFICIOS QUE OBTIENE REVIERTEN EN VENTAJAS DE LAS PROPIAS CLASES AHORRADORAS Y DE LAS OBRAS BENEFICO-SOCIALES DE LA PROVINCIA.

¡ Familia que ahorra, familia feliz !

SANT ANDREU, APOSTOL

30 novembre

En la diada de Sant Andreu, apòstol, són un bon nombre els pobles que celebren la seva Festa Major o que almenys, antany, dedicaven una festa a aquest sant, que s'escau precisament a l'últim dia d'aquest mes de novembre, ja en plena hivernada.

Antany a la Vall del Bac, vora d'Olot, s'hi feia una festa religiosa de to pagès, amb llevant de taula al migdia i ballades a la tarda. Amnitzava la festa una orquestra rústica, formada per un violí i un instrument de buf, poc definit. Pel llevant de taula, el músic es distingia per tocar un himne posant-se el violí a l'esquena. La nota més sobresortint de la festa, eren les ballades de la tarda, car, fins no fa gaire més d'una quarantena d'anys, es ballaven encara sardanes curtes; probablement de les últimes que van ballar-se.

També en aquesta diada celebra la seva Festa Major el poblet de Lleurona, a la falda del Puig de Bassegoda, ja en plena Garrotxa, festa que tenia antany un gran tipisme. Era costum de menjar cabra a desdir i per això la gent de la rodalia deia: **Si a festa de Lleurona a neu, cabra menjareu.**

Els pastors de Ripoll creien que avui, vers ponent, així que es ponia el Sol, sortia l'estel anomenat de la neu i les nevades, que segons

el grau de lluïssor, pronosticava si nevaria molt o poc.

Per la Garrotxa parlaven d'un personatge anomenat el **Pare de la Neu**, que és el qui regeix i governa la neu i les nevades. Aquest personatge es diu Andreu i, cada any, el dia de la seva festa, fa un festí grandios amb milers de convidats. En aquest àpat excepcional, no es menja altra carn que la d'oca. Com que és tan fastuós i tan gran, els cocs del personatge preparen les viandes des d'uns dies abans; es passen dies i dies plomant oques i més oques i tiren les plomes daltabaix, les quals cauen a terra en forma de borrallons de neu, si bé, són plomes d'oca. Per això, dies abans de la festa, gairebé cada any sol nevar en molts punts a discreció, en relació a l'importància de l'àpat. Així explica el poble les grans nevades dels voltants d'aquesta diada.

Els pescadors celebraven la festa de Sant Andreu, que tenien per copatró amb Sant Pere, puix que, segons la tradició, els dos eren pescadors i companys de feina quan foren escollits per Jesús com a deixebles i propagadors de la nova llei.

Sant Andreu sembla no era tan destre ni hàbil per l'ofici com Sant Pere; d'ací que el tinguessin per patró els pescadors petits, d'arts pesqueres menors, i sobretot els pescadors de canya no professionals i els que pesquen en rius i estanyols.

També veneraven a Sant Andreu, els que tractaven amb peix i en venien, així com els sardinaires i venedors de peix fresc pels carrers.

Els xarxaires especialitzats a filar i fer xarxes, i les dones que s'ocupaven a adobar-ne, tenien per patró a Sant Andreu.

Pels ossos trencats, hom reclama el favor de Sant Andreu, que fou clavat en creu i van trencar-li els ossos.

Quan als moviments dels estels i a les constel·lacions, l'aforística astronòmica popular, ens diu:

**Per Sant Andreu,
els set frares no veureu.**

**Per Sant Andreu,
els bordons a la serra
i la neu a la terra.**

També en relació a aquesta diada, així diu el refranyer:

**Glorios Sant Andreu,
que mes obriu i mes tanqueu.**

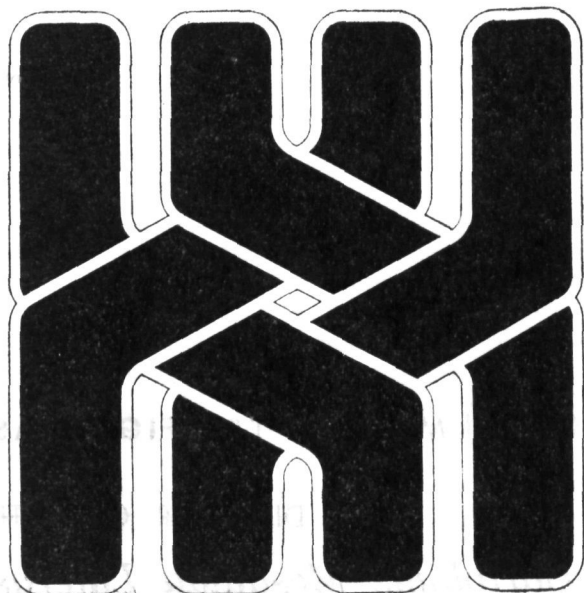
**Per Sant Andreu,
si el dia s'estira,
no ho coneixereu.**

**Per Sant Andreu,
pluja, neu o fred molt greu.**

**Per Sant Andreu,
l'oliva al trull posareu.**

**Per Sant Andreu,
mata el porc teu;
si no està prou gras,
mata'l per Sant Tomàs,
i si no ho fas prou,
per l'Any Nou.**

Joaquim GIRONELLA



Invierta en acciones de

**RENTA
CATALANA**

Sociedad Comanditaria por
Acciones, dedicada a
la construcción y venta
de Inmuebles.

Capital Social 50.000.000

Aribau, 221 - Barcelona-6
Teléfonos 218 25 50/54/58

GERONA:

D. José Pérez-Batlle
Rda. Padre Claret, 29 - Tel. 21 31 62

ASINGEBA, S. L.

**ASOCIACION INVERSORES
GERONA BALEARES**

FIGUERENSES!!

Ahora puede Vd., tener a mano el camino adecuado para resolver en muy poco tiempo, sus problemas de Inversión, Descuento de letras Hipotecas, Cobros atrasados, Compras, Ventas, Presupuestos industriales y toda la gama de asuntos Jurídicos, Inmobiliarios, Crediticios etc. etc.

EMPLAZAMIENTO DE CAPITALES NACIONALES Y EXTRANJEROS

IMPORTADORES EXPORTADORES

Podemos ofrecer mercados en el amplio mundo de relaciones internacionales.

NO DUDE, cualquiera que sea su problema podemos allanarle el camino para resolverlo.

SEDE SOCIAL: Avenida General Mola, 21 - 1.º - **FIGUERAS**

DIRECTOR GERENTE

Bartolomé Mesquida Lliteras



Ayuntamiento de Figueras

SUBASTA PARA CONTRATAR LAS OBRAS DE EJECUCION DEL PROYECTO MODIFICADO DE REFORMA DE INFRAESTRUCTURA DE LA CALLE LA JUNQUERA

El Boletín Oficial del Estado del día de hoy, n.º 273, publica anuncio de subasta para contratar las obras de ejecución del Proyecto Modificado de Reforma de Infraestructura de la calle La Junquera, por el tipo de 3.678.408 pesetas, a la baja.

Podrán presentarse proposiciones a partir del día siguiente hábil durante veinte, también hábiles, desde la fecha indicada.

Figueras, a 14 de noviembre de 1975.

El Alcalde-Presidente

CONCURSO PARA SEÑALIZACION SEMAFORICA INTERCONECTADA DE LOS CRUCES AVENIDA JOSE ANTONIO CON LAS CALLES SAN LAZARO Y PEDRO III, EXCLUIDOS LOS TRABAJOS DE CANALIZACION Y LAS ACOMETIDAS ELECTRICAS

Del 17 del actual al 10 de diciembre próximo, ambos inclusive, podrán presentarse en días y horas hábiles, en la Secretaría municipal, proposiciones para tomar parte en el Concurso para Señalización Semafórica interconectada de los cruces de la Avenida José Antonio con las calles San Lázaro y Pedro III, excluidos los trabajos de canalización y las acometidas eléctricas, siendo el precio máximo de 779.624'70 pesetas.

El anuncio completo aparece publicado en el Boletín Oficial del Estado número 274 del 15 de este mes.

Figueras, a 15 de noviembre de 1975.

El Alcalde-Presidente

SUBASTA PARA LA CONTRATACION DE LAS OBRAS AUXILIARES DE ALBAÑILERIA PARA LA SEÑALIZACION SEMAFORICA DE LA AVENIDA JOSE ANTONIO, EN SUS CRUCES CON LAS CALLES SAN LAZARO Y PEDRO III

Del 17 del actual al 10 de diciembre próximo, ambos inclusive, podrán presentarse en días y horas hábiles, en la Secretaría municipal, proposiciones para la subasta de las obras Auxiliares de Albañilería para la Señalización Semafórica de la Avenida José Antonio, en sus cruces con las calles San Lázaro y Pedro III, por el tipo de 359.236 pesetas, a la baja.

En el anuncio que publica el Boletín Oficial de la Provincia n.º 137 de esta fecha figuran los datos de la subasta, con error en el tipo de licitación que debe ser el que se consigna y en la garantía, que es de 7.184 pesetas, modificaciones que son objeto de anuncio rectificativo que se publicará en el citado Boletín Oficial.

Figueras, a 15 de noviembre de 1975.

El Alcalde-Presidente

CONCURSO PARA LA ADJUDICACION DE LOS TRABAJOS DE MECANIZACION DEL PADRON MUNICIPAL DE HABITANTES, CERRADO A 31 DE DICIEMBRE DE 1975

Del 13 del actual al 5 de diciembre próximo, ambos inclusive, podrán presentarse en días y horas hábiles, en la Secretaría municipal, proposiciones para el Concurso para la adjudicación de los trabajos de Mecanización del Padrón Municipal de Habitantes, cerrado a 31 de diciembre de 1975, siendo el precio máximo, 20 pesetas por habitante.

El anuncio completo aparece publicado en el Boletín Oficial del Estado n.º 271 del 12 de este mes.

Figueras, a 13 de noviembre de 1975.

El Alcalde-Presidente

SUBASTA PARA LA CONTRATACION DE LAS OBRAS DE EJECUCION DEL PROYECTO MODIFICADO DE REFORMA DE LA PLAZA ANSELMO CLAVE

Del 13 del actual al 5 de diciembre próximo, ambos inclusive, podrán presentarse en días y horas hábiles, en la Secretaría Municipal, proposiciones para la subasta de las obras de ejecución del Proyecto modificado de reforma de la Plaza Anselmo Clavé, por el tipo de 778.482'92 pesetas, a la baja.

El anuncio completo aparece publicado en el Boletín Oficial del Estado n.º 271 del 12 de este mes.

Figueras, a 13 de noviembre de 1975.

El Alcalde-Presidente

Conferencias y exposición homenaje a Mn. Cinto Verdaguer

Bajo el patrocinio de Omnium Cultural va a tener lugar en esta ciudad los próximos días 5, 6 y 7 de diciembre una exposición-homenaje al gran poeta de Catalunya, Mn. Cinto Verdaguer, exposición que gracias al entusiasmo de su promotor Joan Amils, ha recorrido todas las tierras catalanas. En ella podrá contemplarse diverso material fotográfico, distintas ediciones, cartas, etc. del gran poeta de Folgueroles, siendo un documento vivo de su larga y atormentada existencia.

Coincidiendo con esta exposición, que se abrirá el día 5 de diciembre en la sala de exposiciones de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

(Victor Pradera, 1) dictará una conferencia este mismo día, el Dr. Antoni Comas de la Universidad de Barcelona, sobre el tema "La personalitat i l'obra de Jacint Verdaguer". Igualmente el día 6 y sobre el tema "Catalunya i Verdaguer" pronunciará otra conferencia el promotor de esta campaña de homenajes el Sr. Joan Amils i Pla.

El interés de esta exposición, así como el de las anunciadas conferencias, hace prever una buena asistencia de figuerenses a ambos actos, los cuales son en definitiva un homenaje de la ciudad a la memoria de Mn. Cinto, el poeta más popular de Catalunya.

Próximo Concierto de Música Barroca

El próximo día 9 de diciembre, a las 10'15 de la noche, organizado por la Delegación Local de Joventuts Musicals y en el "auditorium" del Museu de l'Empordà, tendrá lugar un concierto a cargo del conjunto "Trio barroc de Barcelona". Esta interesante agrupación artística se ha especializado en música de los siglos XVII y XVIII, logrando en este campo notables éxitos en sus recientes actuaciones por diversas ciudades de Catalunya, destacando entre ellos el obtenido este mismo otoño en el V Festival de Música Brudieu.

El conjunto está formado instrumentalmente por flauta de pico, violoncelo y espineta,

instrumento este último de la familia del clavicémbalo; igualmente el "Trio barroc de Barcelona" cuenta con la colaboración de un tenor para desarrollar parte de su programa que está compuesto por obras de Telemann, Loeillet, Caccini y Corelli, con la famosa "follia".

Al alto interés artístico del programa, se une el prestigio de unos artistas especialistas en esta importante parcela del arte barroco, siendo asimismo extraordinario interés el tipo de conjunto musical que se presenta que es realmente poco frecuente. Es de esperar que el concierto programado para el día 9, despierte el interés de los aficionados figuerenses.

Escuela Oficial de Formación Profesional

La Escuela Oficial de Formación Profesional de Figueras, se complace en invitar a los señores técnicos, instaladores, gestores y cuantas personas se hallen interesadas por la Normativa Electrotécnica, a la conferencia que sobre el tema "El Nuevo Reglamento Electrotécnico para Baja Tensión",

desarrollará el Ilmo. Sr. Delegado Provincial del Ministerio de Industria en Gerona, don Luis Dourdil Navarro, el próximo día 5 de diciembre, a las veinte horas en el Museu de l'Empordà de Figueras.

Para retirar invitaciones dirigirse a la citada Escuela, Avda. José Antonio, 53, o llamar al teléfono 50 39 52.

La Delegació de Figueres d'Òmnium Cultural organitza, amb la col.laboració de la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis, una

EXPOSICIO D'HOMENATGE a l'excels poeta de Catalunya JACINT VERDAGUER

Els actes programats són els següents:

—Dia 5 de desembre, divendres, a les 7 de la tarda s'inaugurarà l'Exposició-Homenatge a la Sala de la Casa de Cultura de la «Caixa», carrer de Víctor Pradera, 1.

A continuació, a un quart de nou del vespre, l'eminent professor de la Universitat de Barcelona, Antoni Comas, farà una conferència sota el títol de «La personalitat i l'obra de Jacint Verdaguer».

—Dia 6, dissabte, a les 10 de la nit, el promotor de la campanya Exposicions-Homenatge a mossèn Jacint Verdaguer, Joan Amils, de Ripoll, farà la presentació de l'exposició a Figueres amb una conferència titulada «Catalunya i Verdaguer».

—Dia 7, diumenge, clausura de l'Exposició.

Hores de visita: Dissabte de 7 a 10 del vespre.

Diumenge d'11 a 1 del matí i de 7 a 9 del vespre.

Figueres, desembre 1975



OMNIUM CULTURAL al servei de la cultura catalana

Edificio MENDEZ NUÑEZ

C/. MENDEZ NUÑEZ, S/N. - FIGUERAS

PROYECTO DE EDIFICACION DE:

30 PISOS - 6 ATICOS y 3 LOCALES COMERCIALES

con PARKING EN SOTANOS

PISOS: de TRES y CUATRO HABITACIONES, baño, aseo, comedor, sala estar, cocina, calefacción, 3 ascensores, portería electrónica y con grandes terrazas.

PRECIOS desde 700.000 ptas. hasta 1.650.000 ptas.

PAGOS: Por períodos de construcción, en un plazo de 18 meses y con créditos hasta 10 años.

RAZON: FINCAS VILA

c/. Monturiol, 5 - Tels. 500404 - 500400

FIGUERAS



Exposición BRETX

También los poco conocidos siguen una dirección que ellos escogen libremente, con aquella juvenil libertad, que después va formándose con todas las demás experiencias, que con el paso del tiempo van modelando el espíritu del artista. No queríamos encasillar a Bretx (que creemos es la primera vez que se presenta al público figuerense) entre los puramente noveles: porque en la abundante pintura que nos expone en la espaciosa sala de la Casa de la Juventud, se aprecia uniformemente una madurez en dibujo y color, que la hace interesante, aunque alguno de los que estaba cerca del cronista cuando miraba detalladamente la exposición, dijera que la encontraba en general marcada por el sello de una vejez prematura. Nada de cierto en ello hay, mi ignorado y desconocido vecino ocasional: Bretx no es viejo ni mucho menos, pero su pintura, que habríamos aceptado sin reservas hace unos años, no tiene nada de las exageraciones ahora a la moda: y por ello, prescindiendo de que superficialmente pueda pensarse que los jóvenes estén obligados a pintar en abstracto, cualquier vuelta a la pintura detallista, perfilada, veraz, reproduciendo lo más aproximadamente posible la naturaleza, tendría que encasillarse entre los estilos pasados de moda, cosa errónea y que distrae la atención que esta pintura merece. Esa errónea manera de mirar y sobre todo de clasificar alegremente a la pintura, no sería correcto aplicarlo a la pintura a Bretx que si ha escogido, por ahora, esta forma de ver el paisaje, no hace más que dar expansión a su sentimiento pictórico, y comunicarnos a todos los que vemos sus cuadros, todo lo que le ha sugerido la observación de la naturaleza, siempre cambiante, y siempre inagotable fuente de inspiración como se acredita en los muchos

ejemplos que nos ofrece en esta exposición, en que nos muestra toda la valía del pintor.

Mención especial, sabiendo a poco, de un bodegón que nos recuerda al buen Sibecas, su maestro mientras vivió, y con su sello de observación afinada y certera, en color y forma.

MARC

Roca Soterias

en la Sala Obanos

Al fin la Sala Obanos se decide por una exposición individual, después de meses de continuadas colectivas, algunas muy interesantes: y ahora anuncia a Roca Soterias, con varios paisajes que son de muy buen contemplar, y se mantiene circulando en ese estilo que dentro de una técnica realista es al mismo tiempo el consagrar de una espontánea admiración de la naturaleza, en su estado directo y sin mayores complicaciones metafísicas, y vistas a pleno sol.

Para esa sencillez, que es sólo aparente, Roca Soterias se vale de muy estudiados efectos de color, que añade en todas sus telas a una composición muy correcta, llena de virtualidad pictórica, el dibujo ordenado y claro: ese elemento es el que anima, con su variedad, el cuadro.

Pero es que además, al aplicar la pasta en generosa superficie, juega con el grosor de una pincelada en relieve, que en su propia corporeidad traslada al color, a todos los colores que aplica, una llamada a la realidad proyectada sobre esa realidad visible, a ese mundo de las tres dimensiones en el que inicia al espectador, añadiéndole sus sombras originadas por el espesor, que también vale.

Mención especial de un buen estudio en perspectiva, de profunpaladiana, de un paisaje de Cadaqués y de unos paramentos convergentes, de muy buena mano.

Casi tanta como en una peligrosa superabundancia de blanco sin mezcla que agudaría materialmente los planos con que el artista (con buena intención de darnos la sensación de iluminación) nos deslumbra y nos distraería del resto del asunto: que es tratado, siempre con buena observación pictórica y un dibujo de corrección total.

MARC

«El Surrealisme a Catalunya»

En la galería de arte "Dau al Set", ubicada en el número 333 de la barcelonesa calle de Consejo de Ciento, fue inaugurada una importante exposición bajo el título "El surrealisme a Catalunya", abarcando pinturas de dicho estilo desde 1925 a nuestros días, con un total de cien obras. Representan a nuestro ámbito, tres cuadros de Salvador Dalí: "Guerra civil espanyola", "Les gales de Port-Lligat" y "Faberge en feu". Cinco óleos del pintor escalense desaparecido Joan Massanet: "Visió surreal", "Tardor", "Composició màgica", "Aparició de Vermeer de Delft al Golf de Roses" y "Muley". De Evarist Vallès se exhiben "La resurrecció de la carn", "El paradís", "Llum evolidiana" y "Núvol mortal". Finalmente, de Esteve Francès —nacido en Port-Bou en 1913— se exponen tres "Composicions". En el catálogo, con excelentes reproducciones de la muestra surrealista, viene un interesante artículo del crítico de arte, también ampurdanés, Rafael Santos Torroella.

B. G.

Música

Ya parece ser una alegre introducción a los conciertos que organiza la, por tantos conceptos, loable sección figuerense de Juventudes Musicales, iniciar sus tareas con un concierto de jazz. Esta vez se encomendó a una agrupación muy apreciable en este estilo interpretativo, y se nos ofreció un programa muy interesante de músicaailable, del jazz que se conoció en su tiempo —1920— como Nueva Orleans transformando luego en nombre y procedimientos: pero la esencia y agradabilísima audición, continúan siendo incluso para los que sólo han conocido las agrupaciones y modas actuales, una preciosidad de inspiración, de

una belleza temática variadísima e interesantísima, y con la componente incorporada de una vivaz y suculenta potenciación del ritmo, elemento que tiene poco de musical, pero continúa siendo indispensable —en la antigua notación de partes fuertes— y débiles del compás y así resulta de unos efectos sorprendentes, debidos en gran parte a la iniciativa de los intérpretes.

Esta libre adaptación subraya la intervención de anacrusas que activan la frase, siempre inspirada y fresca, cuando no popular —pues conocemos poco de las verdaderas fuentes en

que se obtuvo: primero por la distancia al origen, y luego por las muchas mixtificaciones que el éxito inicial introdujo en ellas— y además le añade el valor de contraste con una intervención del procedimiento de sincopado en oposición y complemento de las partes fuertes del compás que así se agiliza y mueve, principalísima misión de una música que si es agradable de escuchar, está escrita para danzar; y ese es su mérito adicional, como lo fue en los orígenes de la música.

El concierto, cuyo detalle alargaría excesivamente esta

crónica, complació a todos los asistentes a la sala del museo, que salimos muy bien impresionados de la sesión, aunque alguno de los concurrentes objetaba el freno que a la libre expansión de los excelentes instrumentos del conjunto representaba la excesiva libertad rítmica y expresiva de la batería, primordial elemento de base que no puede sustraerse al conjunto, so pena de empañar la brillantez del "Todo".

No obstante el programa y los artistas merecen los muchos aplausos que se les tributaron espontáneamente por los concurrentes. C. de N'ORFEO

Inauguración del curso de "Juventudes musicales"

FINCAS

TEIXIDOR LLISTOSELLA

(A. P. I.)

CERCA DE FIGUERAS vendemos Casa Pairal con precioso jardín. Restaurada. Agua, luz y poste teléfono. Precio 2.250.000 ptas.

AMPURDAN. — Vendemos 5 Has. tierra primera calidad.

AMPURDAN. — Cerca de Figueras vendemos Masía Catalana en buen estado y 6 Has. terreno. Agua, luz —linda con río—. Paraje muy bonito.
3.000.000 de ptas.

COMPRAMOS Solares en Urbanización Ensanche.

☎. Rutlla 31 - Tels. 501794 - 504575

FIGUERAS



A SU SERVICIO UN
NUEVO ESTABLECIMIENTO

EUROCONFORT - HOGAR, S. A.

Carretera de Rosas Figueras
Urbanización la Marca de L'Ham

Artículos de Regalo - Electrodomésticos
Menaje de cocina - Muebles de terraza,
Jardín, Cocina y Auxiliares - Lámparas
Sala de Pinturas.

ENTRADA LIBRE

1.000 m.2 DE EXPOSICION - 90 m. DE ESCAPARATE

Especialidad en LISTAS DE BODA

LA CIUDAD DE DIA Y DE NOCHE

CINE

«SALA EDISON». — Jueves en sesión continua; sábado, noche a las 9 y domingo y lunes, en sesión continua a partir de las 4 tarde, sesiones de cine.

«SALA JUNCARIA». — Jueves, día 4 a partir de las 7'30; sábado noche y domingo en sesión de tarde y noche: «KARATE A MUERTE EN BANGKOK» y «LA CHICA DEL MOLINO ROJO». Sábado, a las 4 y 6 tarde, sesión infantil: «PULGARCITO» y dos cómicas. Días 8 y 9: «EXORCISMO» y «EL PADRINO Y SUS AHIJADAS».

«EL JARDIN». — Domingo, en sesión continua a partir de las 4 tarde: «KARATE A MUERTE EN BANGKOK» y «LA CHICA DEL MOLINO ROJO». Lunes, día 8, también en sesión continua: «EXORCISMO» y «EL PADRINO Y SUS AHIJADAS».

«LAS VEGAS». — Jueves, día 4, en sesión continua a partir de las 4 tarde: «LA MANSION DE LOS SIETE PLACERES» y «DOCTOR CASANOVA». Sábado noche y domingo, en sesión continua a partir de las 3'30 tarde: «BOQUITAS PINTADAS» y «LA VENGANZA DEL DRAGON NEGRO». Lunes, día 8, en sesión continua a partir de las 3'30 tarde: «GRANJAS ARDIENTES» y «ANTE TODO MUJER».

«EL PATRONAT». — Viernes, día 5, a las 10'30, noche en sesión de CINE-CLUB: «EL POLITICO». Director: ROBERT ROSSEN. Domingo, tarde a las 4'30: «EL JOROBADO» y «MESTIZO».

MUSEO DEL AMPURDAN

Horas de visita. Días laborables, mañana, de 11 a 1; tarde, de 4'30 a 8'30. Días festivos, mañana, de 11 a 2; tarde, de 4'30 a 9'30. Vísperas festivos, mañana, de 11 a 1 y tarde, de 4'30 a 9'30. Los martes permanece cerrado.

En la Sala de Exposiciones, exposición de pinturas de EUGENE KURAKIN, donde se podrá visitar los días y horas de visita.

MUSEO DALI

Abierto: mañanas, de 11 a 13 horas; tardes, de 16,30 a 20,30. Vísperas festivos: mañana, de 11 a 13 horas y tardes, de 16,30 a 21,30. Festivos: mañana, de 11 a 14 horas; tarde, de 16,30 a 21,30. Los martes, cerrado.

BIBLIOTECAS

Biblioteca Popular «Carles Fages de Climent», abierta todos los días laborables, de 11 a 1 mañana y de 5,30 a 8,30 tarde.

Biblioteca de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, días 5 al 7, exposición en la Sala de Cultura, homenaje a mossèn Cinto Verdager, de fotografías, ediciones y cartas del citado poeta. En el mismo lugar se pronunciarán conferencias a cargo del doctor ANTONIO COMAS y D. JUAN AMILS.

EXPOSICIONES

«CASA DE LA JUVENTUD». — Exposición de pirograbados de las artistas JOSEFA BADOSA y CONCEPCION LACASA, a beneficio de la Guardería de la Parroquia del Buen Pastor. Horas de visita: de 7 a 9 tarde. Festivos de 12 a 2 y de 6 a 9.

«SALA VALLES». — General Mola, 23. Exposición de dibujos, ceras y grabados de FELIP VILA.

«GALERIA OBANOS». — General Mola, 23. Exposición de Oleos de ROCA SOTERAS.

«GALERIA VICTORIA». — Llers, 4. Exposición de Oleos de RAMON MOLONS. Cerámicas - Estaños de JOSEFA CAYETANO. Tallas de TEODORO GUILLERMO. Esmaltes de I. P. I.

«RACO D'ART» - EUROCONFORT. — Marca de l'Ham. Exposición de Luis Roura.

BAILES

«SOCIEDAD CORAL ERATO». — Domingo, día 7, a las 4 tarde, Concierto por la Orquesta «AMOGA». A las 6 tarde y 11 noche, sesiones de baile por el Conjunto «RUDY VENTURA» y «ORQUESTA AMOGA». Lunes, día 8, a las 6 tarde, baile amenizado por los Conjuntos «TROIPIK SHOW con ESTELA» y «AGRIMONTS».

«DISCOTECA CLUB-73», del Casino Menestral Figuerense. — Domingos y festivos, desde las 6 tarde, inmejorable ambiente y la mejor música para la juventud, completando con la proyección de películas. Local climatizado.

«CHARLY BOITE». — Viernes, sábados y vigilias festivos, tarde a las 7. Domingos y festivos a partir de las 6 tarde. Abierto hasta la madrugada.

DEPORTES

«CAMPO MUNICIPAL LDE DEPORTES». — Domingo, día 7, a las 3'15 tarde, partido de fútbol Campeonato Cataluña 3.ª Regional entre FIGUERAS - BORRASSA. Lunes, a las 4 tarde: F. C. BARCELONA, Campeón Juvenil y FIGUERAS.

«PISTA PARQUE MUNICIPAL». — Partidos de BALONCESTO, Campeonato Provincial entre C. N. FIGUERAS - F. D. CASSANENSE. Juniors, a las 10'45 y Seniors, a las 12'15.

E. VILA

noticiario

NOTA DE LA ASOCIACION PROTECTORA DE SUBNORMALES DE FIGUERAS Y SU COMARCA

Al acercarse, como cada año, el día señalado para la postulación a beneficio de los Subnormales de Figueras y comarca, que tendrá efecto el próximo día 8 de diciembre, esta Asociación quiere hacer constar, a través de las páginas de este Semanario algunos aspectos económicos que influyen definitivamente en los organizadores para poner en marcha la citada postulación.

En primer lugar queremos manifestar que, gracias a los resultados de anteriores campañas y a las ayudas recibidas de nuestros socios simpatizantes y entidades en general, se ha podido llevar a cabo la edificación de la nueva Escuela Mare de Déu del Mont que viene funcionando desde los inicios del anterior curso escolar. La culminación de este importante objetivo ha costado alrededor de los tres millones de pesetas.

El presupuesto mensual para el mantenimiento de nuestra Escuela Especializada, sobrepasa las doscientas mil pesetas. Ayudas oficiales, becas y la cuota mensual que pagan los alumnos no cubre la cantidad mencionada y la Asociación Altem, de sus fondos, debe pagar unas 45.000 pesetas cada mes para cubrir el presupuesto. Por lo que se desprende de los datos reseñados se deduce que el funcionamiento de una Escuela Especializada es realmente elevado.

Además, en un futuro próximo y debido al número de alumnos que han solicitado plaza en la Escuela, esta Asociación tendrá que hacer frente a una ampliación de aulas e instalaciones.

Es por esto que, a pesar de lo mucho que con la ayuda de todos hemos conseguido, ante la proximidad de la celebración del Día del Subnormal hacemos un nuevo llamamiento a Figueras y comarca para que siga ofreciendo, como en años anteriores, su valiosísima e imprescindible ayuda. A todos, muchísimas gracias.

VISITA DE LOS EXPENDEDORES DE TABACOS A TARRAGONA

El pasado día 25, los expendedores de tabacos de esta comarca realizaron un viaje a Tarragona, organizado por la Representación de Tabacalera, S. A. en Gerona y la Administración de la misma en Figueras, para visitar las modernas instalaciones para la manipulación de tabaco que dicha empresa tiene en la citada ciudad.

Entre otros, pudieron seguir el proceso de fabricación de los nuevos cigarrillos «Boncalo», que tan buena acogida han tenido en el mercado.

Interesante visita que responde plenamente a esta nueva joven imagen, dinámica y comercial que nos está ofreciendo Tabacalera, S. A.

CENTRO EXCURSIONISTA AMPURDANES

La conferencia a cargo del Dr. D. Alejandro Deulofeu que tenía programada este Centro, que debió aplazarse la semana pasada, tendrá lugar el jueves, día 4 del actual, a las 10 de la noche en el Casino Menestral.

ELECCION DE LA PUBILLA DEL CASINO MENESTRAL

En la Discoteca Club-73 del Casino Menestral, tuvo lugar el pasado domingo, día 30 de noviembre, la elección de la Pubilla de la Sociedad, saliendo elegida la señorita Ana María Felip Subirós. Le fue impuesta la banda por su antecesora Trinidad Ayala Ballesteros, hoy señora de Ramos, haciéndole entrega seguidamente de un magnífico trofeo el presidente del Casino señor Joaquín Pellejá, conjuntamente con un magnífico ramo de flores. Fueron elegidas damas de honor las señoritas Palmira Buixeda Vicente y Nuria Vallmajó Abel, a quienes una vez impuesta la banda por el vicepresidente señor Fernando Llobet y secretario señor Juan Juanola, se les hizo entrega de una placa conmemorativa y un ramo de flores. Por miembros de la Junta fueron entregados a las señoritas elegidas unos delicados obsequios de perfumería. La Pubilla que dejaba su reinado, fue asimismo obsequiada y le fue entregado un ramo de flores por el directivo señor José Badet. Terminado el acto tuvo lugar un vino de honor en la sala de Juntas de la Sociedad. Felicitamos a estas simpáticas señoritas por su elección.

NECROLOGICAS

—A la edad de 75 años, ha fallecido don Raúl Font Jacobí, viudo de Catalina Saseras. A sus familiares y especialmente a su hijo don Norberto, conocido industrial de esta ciudad, hacemos presente nuestro pésame.

—Ha fallecido, a los 75 años de edad, don Joaquín Ribalta Coll, viudo de doña María Bartrina Juanola. A sus familiares expresamos nuestra condolencia.

PISOS GRAN LUJO

En Figueras - Totalmente terminados

Céntricos - Muy soleados

COMEDOR - 4 HABITACIONES - COCINA
DE FORMICA - ASEO Y BAÑO COMPLETO
EMPAPELADOS - CALEFACCION INDIVIDUAL
GAS CIUDAD - PORTERO AUTOMATICO Y
ASCENSOR.

Información y Ventas: Tels. 380064 - 380435



MOQUETAS
PARKETS

Central de Decoración, S. A.

Presupuestos de instalación de Moquetas y Parkets

VISITENOS SIN COMPROMISO

Calle Concepción, 12 - Teléfono 50 07 59

FIGUERAS



HACE MEDIO SIGLO

Del 4 al 10 diciembre 1925

ACCIDENTE

En el kilómetro 783 de la carretera de Madrid a Francia por La Junquera colisionaron el auto n.º 1426, del servicio de viajeros, que conducía José Sala Coll y el carro número 65 del registro de La Junquera, guiado por Magín Casellas Brubet, resultando herido éste y las dos caballerías unidas al carro y desperfectos en ambos vehículos.

ROBO

Unos ladronzuelos horadando una pared, consiguieron entrar en una huerta sita detrás del Matadero, llevándose varios pares de gallinas. No se ha podido detener a los aprovechados «cacos».

NUEVA PLAZA

El Ayuntamiento de esta ciudad ha abierto un concurso para proveer una nueva plaza de oficial, que ha creado últimamente, dotada con el sueldo anual de 2.500 pesetas.

(De la prensa de la época)



Farmacias de turno

Las farmacias que estarán de turno del 4 al 10 de diciembre, serán las siguientes:

DIA 4, JUEVES

Farmacia Xirau, J. Maragall, 4

DIA 5, VIERNES

Farmacia Vinaixa, Plaza Generalísimo, 14

DIA 6, SABADO

Farmacia Ferrán, General Mola, 6 (todo el día)

Farmacia Deulofeu, Monturiol, 19 (sólo tarde)

DIA 7, DOMINGO

Farmacia Deulofeu, Monturiol, 19

DIA 8, LA INMACULADA

Farmacia Vidal, San Pablo, 38

Farmacia Deulofeu, Monturiol, 19 (sólo de 9 a 1 y de 4 a 8)

DIA 9, MARTES

Farmacia Vidal, San Pablo, 38

DIA 10, MIERCOLES

Farmacia Bonmatí, Rambla Sara Jordá, 10

Servicio Médico

SEGURO ENFERMEDAD

Mes de Diciembre:

Para ello dirigirse al Ambulatorio de la Seguridad Social o al Teléfono 50 03 65.

Diario: de 5 tarde al día siguiente a las 9 de la mañana.

Domingos y festivos: día y noche

TURNO MEDICO LIBRE

Domingo, día 7:

Dr. D. Emilio Torres
Av. Marignane, 2-3.º - Tel. 504497

Lunes, día 8:

Dr. D. José Coma
Víctor Pradera, 1-2.º - Tel. 502463

Este servicio entra a las 9 de la noche del sábado o víspera de festivo hasta el lunes o siguiente al festivo a las 9 de la mañana.



Taxis

Servicio Nocturno

DIA 4

Bartolomé Trulls,
Rambla Sara Jordá, tel. 50 00 08
Manuel González, Santa Lucía, 5

DIA 5

Ernesto Vergés,
Pujadas, 47-2.º-2.ª, tel. 50 20 92
Nicasio Martín, Dr. Marañón, 20-b

DIA 6

José Viñas, S. Antonio, 39-3.º-2.ª
Antonio Sáez, Castelló, 26-2.º

DIA 7

Carlos Albroser, Sur, 8, tel. 501515
Miguel Farreró, San Pablo, 8-2.º

DIA 8

José Sayó, Sur, 4, tel. 50 34 89
Jaime Safont,
Rda. Mn. Cinto, 28, tel. 50 22 65

DIA 9

Juan Surrell,
Besalú, 11-Ent.º, tel. 50 13 63

Antonio Gomis,
Avda. Marignane, 4, 2.º-A

DIA 10

Joaquín Mallol,
Pep Ventura, 9, tel. 50 22 83
Francisco Trilla,
Rda. Mn. Cinto, 5 - Tel. 50 19 21



Precios del mercado

Huevos país, de 44 a 55 ptas. dna.

Huevos granja, de 26 a 39 ptas. dna.

Pollos, de 49 a 57 ptas. kilo vivo

Gallinas, de 35 a 40 ptas. kilo vivo

Patos, de 55 a 60 ptas. kilo vivo

Conejos, de 97 a 98 ptas. kilo vivo

Ocas, de 50 a 55 ptas. kilo vivo

BOLSA DEL AUTOMOVIL

AUTOMÓVILES JULIÁ - FIGUERAS

GARAGE PARKING-LAVADO, Plaza Alcázar, 3

EXPOSICION Y VENTAS: Plaza Alcázar, 3 - Teléfono 50 34 50

Automóviles nuevos, entrega acto.

Automóviles nuevos, precio fábrica.

Entre los coches que están a la venta Vd. podrá escoger:

TURISMOS

Mercedes 190 (Diesel). Bien
2 Renault R-4L. Impecables
Morris MG. Con extras
Mini-Morris 1000. Muy bien
Austin Victoria. Seminuevo
Seat 600 D. y E. Varios a escoger
Seat 850 E. Impecable
Seat 850 E. GE-1000-A. Seminuevo
Seat 850 N. 4 puertas. Bien
Seat 124 N. Con extras
Seat 124 L. GE-1000-C. Seminuevo
2 Seat 1430. Impecables
Simca 1000. Barato

FURGONETAS

2 Citroën 2 CV. Bien
Renault R-4F. Seminuevo

JULIÁ vende con garantía

Facilidades de pago hasta 24 meses. Entrada a convenir.

BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

Cambios que regirán para la semana del 1 al 7 de diciembre de 1975, salvo aviso en contrario.

	COMPRADOR		VENDEDOR	
	PESETAS		PESETAS	
1 Dólar USA. { Billete pequeño (2)	58,26	60,44	60,44	60,44
{ Billete grande (1)	57,68	60,44	59,81	13,57
1 Dólar canadiense	57,37	13,08	13,08	22,58
1 Franco francés	117,63	21,76	143,60	148,99
1 Libra esterlina (3)	22,19	23,02	22,19	23,02
1 Franco suizo	7,64	8,40	7,64	8,40
100 Francos belgas	21,64	22,45	21,64	22,45
1 Marco alemán	13,12	13,68	13,12	13,68
100 Liras italianas (4)	9,46	9,86	9,46	9,86
1 Florín holandés	10,42	10,86	10,42	10,86
1 Corona sueca	14,91	15,54	14,91	15,54
1 Corona danesa	312,51	325,79	312,51	325,79
1 Corona noruega	No admitidos	No admitidos	No admitidos	No admitidos
1 Marco finlandés	19,05	19,64	19,05	19,64
100 Chelines austriacos				
100 Escudos portugueses				
100 Yens japoneses				
Otros billetes				
1 Dirham	13,14	13,55	13,14	13,55
100 Francos C. F. A.	26,29	27,10	26,29	27,10
1 Cruzeiro	5,03	5,19	5,03	5,19
1 Peso mejicano	—	—	—	—
1 Peso colombiano	—	—	—	—
1 Sol peruano	—	—	—	—
1 Bolívar	13,14	13,55	13,14	13,55
100 Dracmas griegos	No disponible	No disponible	No disponible	No disponible

(1) Esta cotización es aplicable para los billetes de 10 dólares USA y denominaciones superiores.

(2) Esta cotización es aplicable para los billetes de 1, 2 y 5 dólares USA

(3) Esta cotización es también aplicable a los billetes de 1/2; 1; 5 y 10 Libras Irlandesas emitidos por el Central Bank of Ireland.

(4) Cambios aplicables para billetes de denominaciones de hasta 10.000 Liras. Queda excluida la compra de billetes de 50.000 y 100.000 Liras.

(Información facilitada por el BANCO DE BILBAO)

MUEBLES

VILANOVA

DECORACION
FIGUERAS



Motel - Restaurante

AMPURDAN

AIRE ACONDICIONADO

SALONES PARA

BODAS Y BANQUETES



GRUP SENGLARS

De la Societat Coral Erato

ACTIVIDADES DEL MES DE DICIEMBRE 1975

Días 6, 7 y 8. — Campamento de Invierno en Santa Eugenia de Agullana. Salida a las 3'30 de la tarde de la Societat Coral Erato, el día 6.

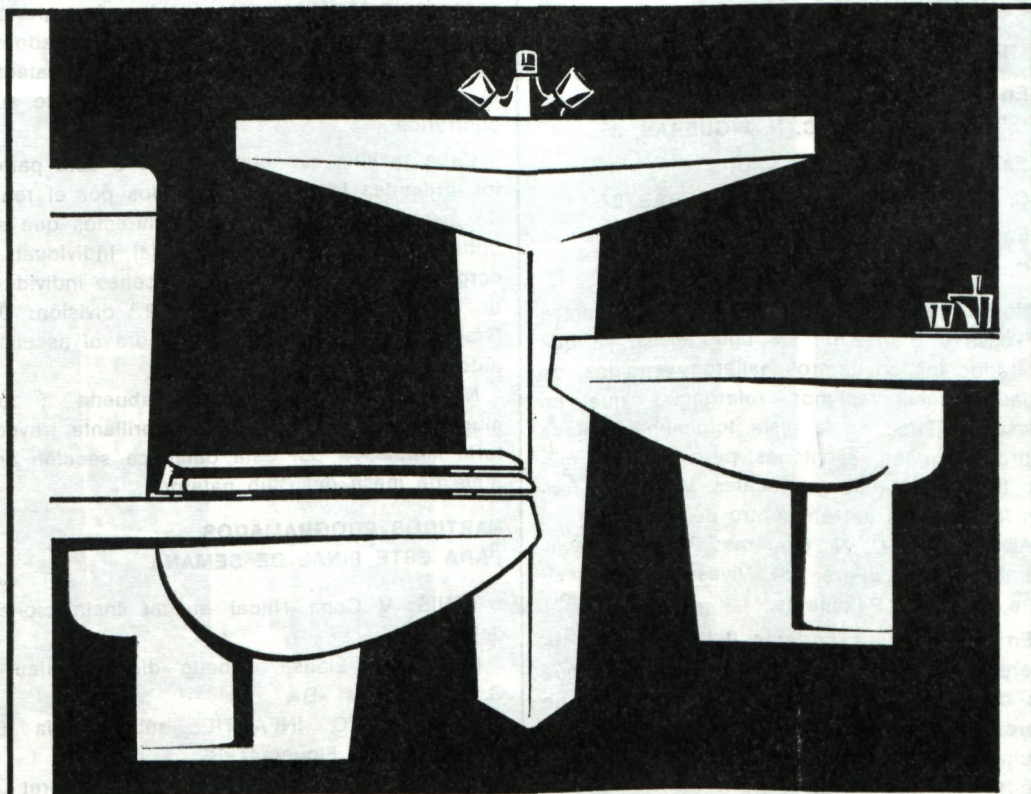
Para inscripciones dirigirse a la Conserjería de dicha Societat o al teléfono 50 40 07.

Día 14. — Actividad de escalada en Santa Magdalena (La Salud de Terradas). Salida a

las 8 de la mañana de la plaza del Parque Bosque.

Días 20 y 21: Salida educacional «Scout», simultáneamente a Nova Bromnsea y Fonts de Palau en Albanyà. Marcha a las 4 de la tarde del día 20 de la Societat Coral Erato.

Para mayor información se ruega dirigirse a la Conserjería de la Societat Coral Erato o bien cada miércoles a las 8 en el local social «Dels Senglars» en la misma Societat.



En saneamiento

Roca

crea la linea

la más amplia gama
en cuartos de baño

AGUSTI, S.A.

ELEMENTOS DE HORMIGON ARMADO Y PRETENSADOS

Exposición y oficinas en Figueras

c. Huertas, 12

Teléfono 500803

Penya d'Escacs Sant Jordi del Casino Menestral Figuerense

CAMPEONATO SOCIAL - TEMPORADA 1975/76 CLASIFICACION DESPUES DE LA 4.ª JORNADA

1.ª Categoría	Puntos
Emilio Isern	3 1/2
Jorge Balagué	3 1/2
Angel Pascual	2 1/2
Xavier Camamala	2 1/2
Salvador Dumanjó	1 1/2
Miquel Mas	1 1/2
Juan de la Llave	1
José Rivero	0

2.ª Categoría	Puntos
Mariano Padrosa	3 1/2
Martín Batllori	2 1/2
Jaime Sánchez	2
Juan Ferrer	2
Federico Cofán	2
Ildefonso Muñoz	2
Francesc Vila	1 1/2
José Jofre	1/2

3.ª Categoría	Puntos
José Isern	3 1/2
Joaquín Darné	3
José M.ª Fernández	2 1/2
Jorge del Mar Silva	2 1/2
Miquel Fulladosa	2
Carlos Ferrer	1 1/2
Jorge Ernesto Noble	1
Jorge Nadal	0

Club Ajedrez Royal

El pasado viernes, día 28 se celebró en los locales de la Sociedad Coral Erato la tercera ronda del Campeonato de Invierno.

Los resultados fueron los siguientes:

TERCERA RONDA

GRUPO «A»

E. Bosch — Jorge Balagué	0—1
A. Rodríguez — L. Serra	0—1
L. Corominas — C. Palacios	(aplazado)
C. Padrosa — J. Viñas	1/2—1/2
J. Comamala — M. Bartrina	(aplazado)

GRUPO «B»

M. Almeida — A. Colinas	1—0
Jaime Balagué — M. Agustí	0—1
M. Padrosa — D. Calvet	0—1
C. Vicente — J. Sánchez	0—1
J. Mundet — V. Navarro	(aplazado)

La clasificación después de la tercera ronda es la siguiente:

GRUPO «A» Puntos

Jorge Balagué	3
Luis Serra	2 1/2
Javier Comamala	2
Carlos Padrosa	1
Jaime Viñas	1/2
Modesto Bartrina	1/2
Enrique Bosch	1/2
Crisanto Palacios	0
Lino Corominas	0
Albino Rodríguez	0

GRUPO «B» Puntos

Mariano Padrosa	2
Miguel Agustí	2
Manuel Almeida	2
Jaime Balagué	2
Dámaso Calvet	1 1/2
Jaime Sánchez	1 1/2
Valeriano Navarro	0
Carlos Vicente	0
Jorge Mundet	0
Alejandro Colinas	0



Club Natación Figueras

CAMPEONATO PROVINCIAL DE MINI-BASQUET E INFANTIL DE BALONCESTO

En Llansá: Minis

GRIFEU C. B., 20 - C. N. FIGUERAS, 26.

En Llansá: Infantil

GRIFEU C. B., 18 - C. N. FIGUERAS, 40.

En Figueras: Infantil

C. N. FIGUERAS «B», 20 - A. J. ANGLÉS, 14.

Dieron comienzo el pasado sábado las competiciones provinciales de minis e infantiles, que oscilan entre las edades de 9-12 años y 12-15 años, respectivamente. El primer desplazamiento del equipo «A» a Llansá resultó muy competido, siendo al final la victoria para los figuerenses, no sin de todos modos los de la costa oponer seria resistencia. De todas formas, el resultado en estos campeonatos de estas categorías debo precisar que es lo de menos, ya que el sábado pasado todos los jugadores que debutaron lo hacían por primera vez en estas categorías y de ahí lo meritorio de estos encuentros, ya que a pesar de su corta edad apuntaron muchos de ellos, visitantes y locales, muchas cosas para dentro de pocos años.

En el equipo mini del Club, se desplazaron y jugaron: Pérez, Rodríguez, Feldmann, Aznar, Haro, Caballero, Lozano, Pujol, Ferrer, Alonso y Marín.

En cuanto al equipo infantil jugaron: Marqués, Ruiz, Pérez, Contreras, Bruguera, Pérez II, Rubio, Comas, Baret y Ferrer.

En todos los encuentros programados para este Campeonato, los «amigos» que arbitran son uno de casa y el otro de fuera, en este caso, Company y Vila lo hicieron muy bien.

En Figueras y en la pista del Parque se enfrentaron el infantil «B» natatorio contra el A. J. Anglés, en la categoría de infantil, ya que los visitantes no presentan minis. Partido muy entretenido y con algunas jugadas muy bien llevadas por los locales, los cuales estuvieron a gran altura a pesar de la envergadura de los del Anglés y lograron los dos primeros puntos de la clasificación.

El C. N. Figueras «B» alineó a Recasens, Cisneros, Fraga, Ripoll, Rubio, Arrangues, Salleras, Gómez, Torrent, Córdoba y García.

TENIS

V COPA NADAL

El pasado sábado tuvieron lugar en los locales del Club, los sorteos e inscripciones de la V Copa Nadal. Todo un récord de inscripción, ya que en la categoría de individual masculino fueron 46 los inscritos, 12 en damas individual, 24 parejas dobles masculinos y 10 dobles mixtos.

El próximo día 6 de diciembre dará comienzo los dieciseisavos de final y continuando los días 7 y 8 las primeras eliminatorias. Los cabeza de serie en la categoría individual masculina son los siguientes: Bartolomé, Carlos Feliu, L. Feliu, Geli, Figueras, Alonso, Oliveras y Seradell.

BALONMANO

CAMPEONATO PROVINCIAL

C. N. FIGUERAS — C. B. BORDILS

Como consecuencia de la lluvia que cayó en buena parte de la mañana, el partido correspondiente a la 8.ª jornada del Campeonato Provincial entre el C. B. Bordils - C. N. Figueras, se suspendió y de común acuerdo los delegados de ambos conjuntos quedaron en jugarlo mañana jueves, día 4 de diciembre, a las 10 de la noche y en la pista del Parque.

BALONCESTO

CAMPEONATO PROVINCIAL

RESULTADOS DE LA PASADA SEMANA

En Tossa: Juvenil

C. B. TOSSA, 68 - C. N. FIGUERAS, 35.

En Blanes: Juniors

C. B. BLANES, 64 - C. N. FIGUERAS, 37.

En Blanes: Seniors

C. B. BLANES, 85 - C. N. FIGUERAS, 33

No le fueron propicios los desplazamientos a Tossa y Blanes de los figuerenses, ya que en todos los encuentros salieron vencidos, de todas formas tenemos referencias que en Tossa se jugó con la pista totalmente mojada y propicia a los resbalones, pero no quita mérito a la victoria de los locales. Vila y Pla fueron los mejores del encuentro de juveniles.

Alineaciones C. N. Figueras: Rubio (8), Vermet (1), Pla (2), Ferer (8), Vives (2), Vila (14), Haro, Gómez y Palomeras.

En cuanto a los partidos del Blanes, los figuerenses hicieron lo que pudieron, ya que los desplazados a la ciudad de la costa no fueron los suficientes y se tuvo que ir con un equipo de circunstancia, pero todo y así los que fueron aguantaron bien a los blandenses en el primer tiempo.

Alineaciones C. N. Figueras: Salleras, Luque, Sayó, Almarza, Armangué, Guerrero, Rubies, Tabares, Mir y Batlle.

En cuanto a los seniors la superioridad de los locales fue manifiesta en todo el encuentro, si bien en el segundo período los figuerenses se mostraron más coherentes en sus pases y tiros.

Alineaciones C. N. Figueras: Llensa, Soto, Blasco, Tarrés, Pérez, Almarza, Armangué, Guerrero y Rubies.

Armangué y Rubies por los juniors, y Tarrés por los seniors fueron los más sobresalientes.

ATLETISMO

I CROSS DE SANTA COLOMA DE FARNES

El pasado domingo en Farnés, se disputó el Cross regional de aquella localidad y en la cual acudieron los atletas figuerenses que consiguieron los siguientes resultados: Rodríguez, Rebollo J. y Catarrubia entraron en los puestos 17, 21 y 34 de 67 clasificados en la categoría de juveniles. Juan Tribulietx entró en el puesto 5.º en veteranos y Silvia Tribulietx en alevines femeninos en el 18.º puesto.

TENIS DE MESA

EL C. N. FIGUERAS POR EQUIPOS, ASCIENDE A 2.ª DIVISION

Un gran éxito del tenis de mesa del Club, que consiguió el pasado sábado día 29 de noviembre en el local del Gróber gerundense vencer al Fomento de La Bisbal por 5 a 3, en partido decisivo para ambos, para ascenso a 2.ª división.

El partido entre figuerenses y bisbalenses fue muy competido y brillantemente vencido por los natorios, demostrando a lo largo del Campeonato su superioridad que les ha valido ascender automáticamente a categoría superior.

El equipo estaba formado por los jugadores Canet, Lloveras y Guardia, siendo de destacar el gran juego demostrado por Canet ante sus contrarios.

Cabe resaltar, de poco tiempo a esta parte, los brillantes triunfos conseguidos por el tenis de mesa figuerense, pues señalaremos que se obtuvo el Campeonato Provincial Individual a cargo de Carlos Lloveras; el ascenso individual de tres jugadores del Club a 2.ª división: De Gracia, Lloveras y Guardia y ahora el ascenso automático de 2.ª división.

Nuestra más cordial enhorabuena a los muchachos figuerenses y a la brillante trayectoria impulsada por esta dinámica sección del tenis de mesa del Club natatorio.

FARTIDOS PROGRAMADOS

PARA ESTE FINAL DE SEMANA

TENIS: V Copa Nadal en las instalaciones del Club.

MINIS: En Llansá: sábado día 6: Grifeu - C. N. Figueras «B».

BALONCESTO INFANTIL: sábado día 6: Grifeu - C. N. Figueras «B».

BALONMANO: En Lloret: C. B. Lloret - C. N. Figueras.

BALONCESTO: En Figueras:

Juveniles: C. N. Figueras - C. B. Montessori.

Juniors: C. N. Figueras - C. A. Cassanense.

Seniors: C. N. Figueras - C. A. Cassanense.

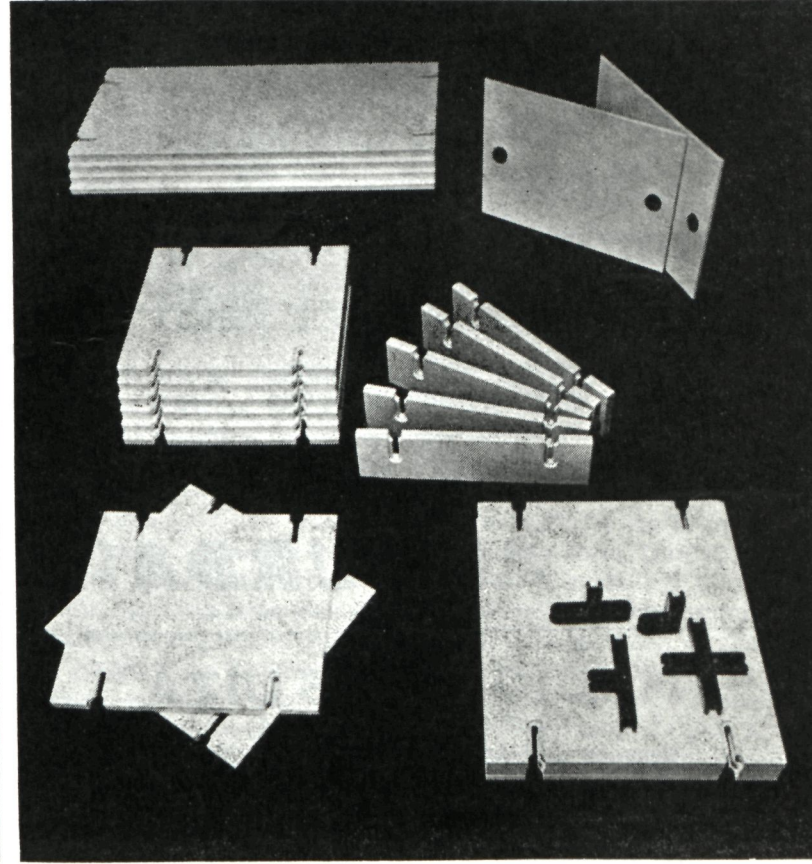
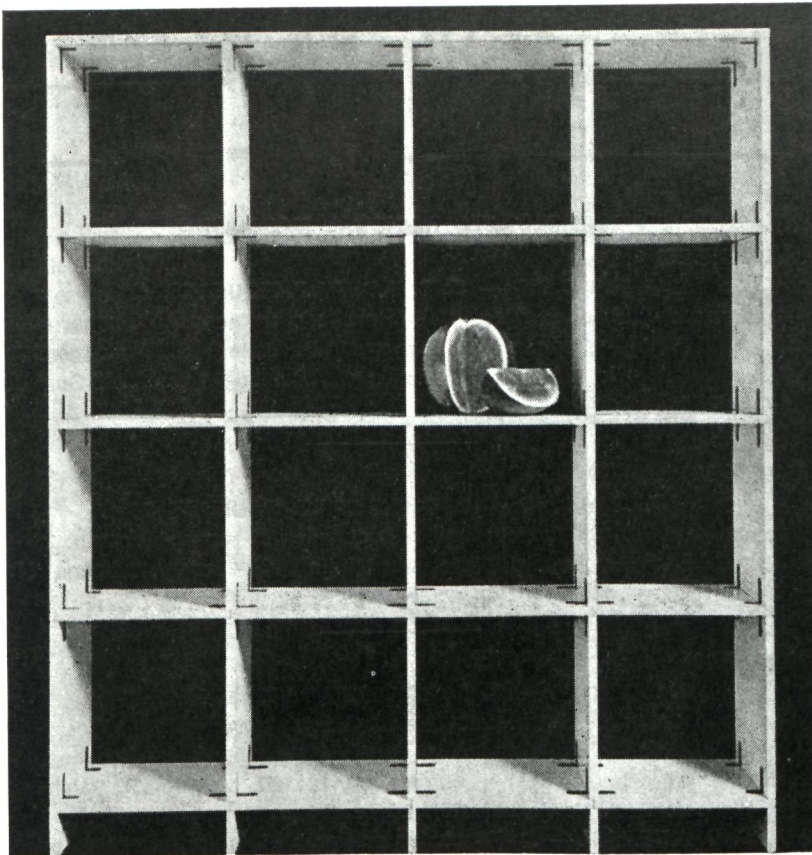
PETANCA: Campeonato Social en las instalaciones del Club.

RADIO - CONTROL EN LA PISCINA DEL CLUB

El pasado domingo en la piscina de la entidad tuvo lugar una exhibición de Radio-Control en una embarcación de pequeño tamaño, que estuvo evolucionando a lo largo de la mañana en las instalaciones natatorias. Experimento que atrajo a gran cantidad de público que presencié cómo la pequeña embarcación, propulsada con un pequeño motor, surcaba las aguas de la piscina.

El exhibicionista fue el señor Serra, que con un gran ingenio fabricó él solo la citada embarcación que controlaba con un pequeño aparato de radio-control.

El espectáculo fue evidente y ya se hablaba entre los interesados en promocionar este nuevo elemento deportivo con miras a la campaña próxima.



CUBEX

L'home té per instint la necessitat de crear, per a demostrar i demostrar-se les seves possibilitats. Aquesta creativitat ja es desperta en el nen a l'hora d'escollir els seus joguets: disfruta molt més quan és ell mateix qui els fa i desfà...

Així arribem al moble, l'indústria del moble que ajuda a potenciar l'art creatiu de l'home. La prestigiosa firma CADO ha llençat ja al mercat el model CUBEX. Està format per tres fustes rectangulars,

un sòcol i unes unions que no necessiten eines per a montar-ho i que donen a la persona la possibilitat de realitzar per a ella mateixa i amb les seves pròpies mans qualsevol solució per a la decoració de la llar. Per a ser més útil, el sistema CUBEX té també portes correderes de diferents alçades i en les tonalitats: blanc, negre, marron i vermell. Es presenta en fusta de pi i les unions són de material artificial de color negre.

CADO



canaleta

disseny mobiliari sant Ilatzer, 60 FIGUERES

Hotel España

RESTAURANTE

calle La Junquera, 26 - Tel. 50 08 69 - FIGUERAS

ESPECIALIDAD EN COCKTAILS

LUNCHS — BODAS Y BANQUETES

SERVICIOS A DOMICILIO

Podemos ofrecerle en todo momento lo que a Vd. interese.

FINCAS ALBERT

Llers, 1 - Tel. 50 08 65 - FIGUERAS

PARA ALQUILAR:

Oficinas Céntricas 150 m.², con calefacción central y teléfono.

Locales Industriales en Carretera de ROSAS, junto a FRIDASA 221 m.², 344 m.² y 250 m.²

Llamar al Tel. 500916

El anuncio en la prensa se ve, lee, recuerda y comenta, aun sin querer.

Por algo es el más utilizado.

Anúnciese en

AMPURDAN

NACIONAL SUIZA

COMPANÍA DE SEGUROS

Delegación de Figueras: Rambla Sara Jordá, 13-1.º

Ramos en que opera:

TRANSPORTES — INCENDIOS — ACCIDENTES
RESPONSABILIDAD CIVIL GENERAL — AUTOMOVIL
ROBO — CRISTALES

GENERADORES

AIRE CALIENTE PARA CALEFACCION

QUEMADORES

ILVA Y JOANNES

A GAS-OIL PETROLEO Y FUEL-OIL

POLEAS DE MADERA

INMESE

Talleres y Oficinas: A. de Pagés, 10

Exposición: Pep Ventura, 29 - Tels. 500419 - 505543

FIGUERAS (GERONA)

A. DE. PA. F.

Baloncesto

CAMPEONATO REGIONAL MASCULINO

(JUVENILES)

C. B. VIC, 86 — C. B. A.DE.PA.F.-FIGUERES, 47

Resultado del primer tiempo: 44-20 - Resultado del segundo tiempo: 42-27

A.DE.PA.F. — Compte (13), Carreras (2), Galter (2), Verdaguer (2), Josep Miquel (6), Alexandre Verheyen (2), Ramón Miquel (18), Guil (2) y Suñer.

(JUNIORS)

C. B. VIC, 50 — C. B. A.DE.PA.F.-FIGUERES, 38

Resultado del primer tiempo: 27-20 - Resultado del segundo tiempo: 23-18

A.DE.PA.F. — Pérez (4), Porcel, Martín (23), Josep Quintana (4), Sala (1), Ricard Verheyen (5) y Sáez (1).

(SENIORS)

C. B. VIC, 76 — C. B. A.DE.PA.F.-FIGUERES-VÉGÉ, 51

Resultado del primer tiempo: 40-22 - Resultado del segundo tiempo: 36-29

C. B. VIC. — 76 (70 puntos en juego - 6 de 18 tiros libres ensayados - 17 faltas personales). — Dordal, Garrote (2), Morelló (3), Calahorra (4), Blancafort (8), Verdaguer (29), López (14 y Arimany (16).

C. B. A.DE.PA.F. — 51 (48 puntos en juego - 3 de 8 tiros libres ensayados - 17 faltas personales - eliminado por 5 faltas personales: Losfeld (m. 39). — Losfeld (10), Corcoll (6), Martín (2), Verheyen R. (2), Josep Quintana (9), Cortada (10) y Tomeu Poch (12).

Arbitro: Sr. Andrés Martínez de Haro. Sus arbitrajes fueron muy deficientes.

CAMPEONATO PROVINCIAL FEMENINO

(JUNIORS)

CREFF GIRONA, 33 — A.DE.PA.F.-FIGUERES, 35

Resultado del primer tiempo: 14-13 - Resultado del segundo tiempo: 19-22

A.DE.PA.F. — Ana García (2), Heras (7), Cumbriu. Pi (3), Llop (13), Vilaboy, Charo García (8), Junyer y Sargatal (2).

(SENIORS)

CREFF GIRONA, 47 — A.DE.PA.F.-FIGUERES, 24

Resultado del primer tiempo: 32-9 - Resultado del segundo tiempo: 15-15

A.DE.PA.F. — Mora (15), Canaleta, Palomeras (4), Palma (2), Armengol, Bofill, Font (1), Comas (2) y Vilá.

Arbitrajes deficientes del señor López.

CAMPEONATO PROVINCIAL II DIVISION JUVENIL

C. B. MONTESORI GIRONA, 47 — C. B. A.DE.PA.F.-FIGUERES, 20

Resultado del primer tiempo: 29-10 - Resultado del segundo tiempo: 18-10

A.DE.PA.F. — Cruañas, Uxó (2), Mallart, Moreno (2), Botello (12), Mir, Oller (4), Orosa, Oliveras, Samaniego y Dunjó.

SABADO, DIA 6 DE DICIEMBRE:

A las 18'30 horas: A.DE.PA.F. — GUIXOLS (Junior Femenino)

A las 20'— horas: A.DE.PA.F. — LLORET (Senior Femenino)

En Banyoles: GUEMOL — A.DE.PA.F. (Juvenil «B») a las 16'15 horas

DOMINGO, DIA 7 DE DICIEMBRE

C. B. A.DE.PA.F.-FIGUERES — A. D. GUIXOLS (Campeonato Regional)

9,15 Juveniles — 10,45 Juniors — 12,15 Seniors

Reparación de toda clase de Frigoríficos comerciales y Neveras domésticas.

Instalación y conservación.

Rápido y esmerado servicio. Tel. 20 23 15 - GERONA

Fútbol Infantil

Carmansó, 1 - Salvador Dalí, 6

Partido amistoso el que celebraron los dos conjuntos arriba indicados, en una magnífica tarde otoñal, en la que la veterania de los visitantes se puso de manifiesto al ganar a los propietarios del terreno de juego, aunque fueran éstos, cuando corría el minuto 8 del primer tiempo quienes abrieron el marcador de un centro-chut de su extremo derecha que se coló por la escuadra derecha del marco defendido por Montoya. Poco debía durar esta ventaja, pues pasados dos minutos, Rivero conseguiría el gol del empate. Fue este mismo jugador quien desnivelaría el marcador para su equipo en el minuto 15. Con este resultado se llegó al descanso.

Ya en el segundo tiempo, los

del Dalí tuvieron muchas ocasiones de gol, que sólo consiguieron transformar en cuatro de ellas. Por el contrario, el Carmansó sólo tiró una vez al portal contrario, desde medio campo. Los goles de este segundo tiempo fueron conseguidos por Soler, en los minutos 3 y 16. Pagés en el 20 y finalmente Balín en el 28.

CARMANSÓ.— Perals; Claparols, Abulí, Clopes; Climent, Casanovas; Cargol, Vera, Medina, Casadevall y López. (Vera II, Compte y Garriga).

SALVADOR DALÍ.— Montoya (Prieto); Pizarro (Parra), Litus, Nogales; Indalecio, Balín; Soler, Moyano (Galcerán, Parés), Pagés, Rivero y Navarro (Rodríguez).

S. D.

Llers, 1 - San Pablo, 3

Disputado encuentro y temido al mismo tiempo por estar imbatidos ambos onces. Desde el inicio se vieron unas justificadas precauciones defensivas; más por parte de los locales por temor al nombre de algunos jugadores visitantes. Los veintidós jugadores salieron a por todas, jugando fuerte y en algunos momentos rayando en la dureza, interviniendo con muy buen criterio el árbitro señor Montoliu que evitó que las cosas pasaran a mayores.

GOLES.— Al minuto 7 de iniciado el partido, al sacarse un córner contra la puerta local, Espinosa de forma muy hábil consigue el 0-1. No hubo cambio en el marcador hasta el minuto 40 de la segunda mitad en el que en jugada desgraciada Salleras introduce el balón en propia meta. 1-1. Después de este autogol el San Pablo se desmelenó y con todo el equipo en plan de ataque consigue su segundo gol al minuto 46, obra de Luis, en un barullo dentro del área y en el 54, Negre establece de fuerte disparo el definitivo 1-3.

Del once local tenemos que destacar su gran temple y voluntad, no dando nunca su brazo a torcer y al San Pablo con características semejantes pero con más técnica, formando un buen bloque.

LLERS.— Martínez; Pujolar, Comamala, García; Fortuny, Kenet; Gironella, Llorente, Serrano, Romero y Bagué.

SAN PABLO.— Echezarreta; Gallego, Salleras, Torres; Sánchez, Luis; Espinosa, Esteve, Negre, Comet y Fernando.

Fútbol Alevín

Llers, 3 - Esplais, 0

Dio comienzo el partido en una mañana de lluvia en la que una vez más el conjunto del Llers sigue imbatido, venciendo y convenciendo a un equipo que tiene un conjunto muy bueno.

Jugadas de mérito en cuanto se refiere a los goles. Mientras que el equipo contrario causó mucho peligro ante la portería bien defendida por Pujadas II que realizó buenas paradas. A los 5 minutos, M. García, cediendo un pase largo a Roura, éste tira a puerta desde el mismo ángulo y marca el primer tanto. Sigue dominando el equipo local. A los 20 minutos, Roura centra y García oportuno marca sin parar.

Dio comienzo la segunda parte que dominó más el equipo contrario; faltando cinco minutos para el final, un barullo ante la portería visitante que aprovecha García marcando el tercero y último tanto de la contienda.

Arbitro: Sr. Juan Bolasell, su actuación fue muy aceptable. Alineaciones:

A. D. LLERS.— Pujadas II; Lizán, Bonilla, Pujadas I; M. García, Vila; Planas, Gifreu, Llorente, García y Roura (Fábrega).

ESPLAIS.— Farros; Sanc, Mont, Barceló; Sans, Carretero; Fernández, Tibau, Bordas y Gironell (Colori).

Fútbol Juvenil

La Casera, 3 - Figueras, 4

Se enfrentaron en este partido el Figueras (líder imbatido) y el potente equipo del La Casera, en el cual no se presentaban bien las cosas a los forasteros, ya que a los 20 minutos de juego lograban los locales en un barullo ante puerta el 1-0. Dominio alterno de ambos equipos.

A los treinta minutos en un córner sacado por Martínez II, muy cerrado, lo despeja de puños el portero yendo la pelota a las botas de Geli, muy adelantado, quien chuta fuerte, escapándosele la pelota al portero y estableciendo el empate.

Empieza la segunda parte con dominio del Figueras, el cual hace un cambio, saliendo Sintu, dando más juego a la delantera. A los 12 minutos de la segunda parte, es Vilar, en una clásica jugada de toda la delantera, que marca el 1-2; diez minutos más tarde, Sintu, en una serie de rebotes a la portería, marca el 1-3; tres minutos habían transcurrido cuando Vilar en un total desconcierto del La Casera marca el 1-4; estos muchachos no se desaniman y atacan y en un avance se incurre en falta en el área, se retira el libre indirecto muy bien colocado a la escuadra, cogiendo a Cantenys desprevenido, 2-4, y, a los 35 minutos, sale el portero Cantenys en busca de una pelota dentro del área quien choca con el delantero, teniendo que retirarse del terreno de juego. Ignoramos la idea del árbitro al pitar penalty, ya que no hubo mala intención en ambos jugadores, se ejecuta el mencionado penalty y marca el La Casera el 3-4.

Partido bien jugado por ambas partes.

Arbitro: bien.

La alineación del La Casera no la redactamos por estar los nombres borrosos en el acta.

Por la U. D. Figueras jugaron: Cantenys; Guti, Martínez I, Geli; Ventura; Estela; Martínez II, Garrido, Vilar, Peñuelas y Oliva. En la segunda parte Sintu salió en lugar de Geli.

J. B.

La Salle - PreviFER, 5 - San Pedro Pescador, 0

Clara victoria la obtenida por el C. D. La Salle en esta lluviosa matinal contra los voluntarios juveniles del San Pedro Pescador, los cuales, salvo en algunas ocasiones sólo pudieron defenderse o al menos lo intentaron, ya que la superioridad de los jugadores sallistas fue absoluta realizando un partido completo y mejorando en mucho pasadas actuaciones. Durante los primeros 10 minutos el juego ha sido alterno, con más peligrosidad por parte local, ya que en un par de ocasiones han estado a punto de inaugurar el marcador siendo sus ataques más continuos a medida que avanzaba el partido, hasta que a los 20 minutos, Cantenys logra el primer tanto. Se llevaban 25 minutos de juego y el C. D. La Salle efectúa su primer cambio al lesionarse Frigola, siendo suplido por Menac. En un contraataque forastero, Guillaumes al desviar con el pie desbarata una comprometida jugada para la portería sallista. Sigue atacando el equipo local y Reixach a los 35 minutos logra el segundo tanto al rematar con la cabeza a la salida de un córner. Tres minutos más tarde, Cantenys logra el tercer tanto, a pase de Gardella, con cuyo resultado termina el primer tiempo.

La segunda parte continúa con la misma presión por parte sallista y a los 5 minutos en una inteligente jugada entre Reixach y Muñoz, éste logra el cuarto tanto. A los 15 minutos, el jugador local Gardella cede su sitio a Lladó. El C. D. La Salle realiza una serie de jugadas que no suben al marcador por falta de suerte, con remates de Semis, Menac y Muñoz con sello de gol. A los 35 minutos, Ros, en una jugada de ataque de toda la delantera, logra el quinto y último tanto.

Por parte del C. D. La Salle todos sus jugadores han realizado un magnífico partido.

El equipo del San Pedro Pescador se ha defendido con voluntad y nobleza, sabiendo perder ante un contrario que al menos en esta matinal ha sido superior en clase y juego.

El árbitro Sr. Nemesio ha realizado un excelente arbitraje.

C. D. LA SALLE.— Guillaumes; Corominas, Semis, Pujol; Miquel, Frigola (Menac); Cantenys, Muñoz, Reixach, Ros y Gardella (Lladó).

Lamentamos no poder facilitar la alineación del equipo forastero por ser ilegible el acta del partido en algunos nombres.

R. V.



Darnius, 5 - La Junquera, 2

Buen partido de fútbol el que nos han brindado esta tarde del último domingo de Noviembre el Darnius y su visitante de turno La Junquera. Mucho juego por ambas partes, mucha corrección y muchos goles y podrían haber sido muchos más, pues si el partido hubiera quedado con el resultado final de 6-5 a nadie de los que estuvieron presentes hubiera extrañado, porque ocasiones sobraron por ambas partes, sobre todo en el segundo tiempo al equipo visitante, que por pura mala suerte a última instancia sus delanteros parecía que tenían la pólvora quemada, pero en fin los hechos están consumados y el resultado es inamovible.

Nos dimos cuenta nada más ponerse el balón en juego que veríamos un gran partido, de estos que se ven pocos a lo largo de toda una competición, pues se han enfrentado dos equipos, que juegan y dejan jugar, poniendo desde el primer momento toda la carne en el asador y sin desfallecer hasta el silbido final, con una gran corrección por ambas partes, con mucho respeto, sin discutir ninguno de los jugadores en el terreno de juego una sola decisión arbitral, solamente en muy contadas ocasiones los capitanes de ambos conjuntos se les veía hablar con el colegiado en plan de consulta, más que como protesta; así da gusto y se pasa una buena tarde de fútbol, el público correctísimo durante todo el encuentro, tanto el de casa como el visitante se limitaban a animar a sus respectivos onces, esta corrección es la que quisiéramos ver domingo tras domingo por estos campos de nuestra competición, pero por desgracia y en contra de nuestro deporte rey, no es así.

Muy pronto el Darnius inauguró el marcador, pues era el minuto 10 de juego cuando el interior derecha local Santos ponía el marcador en 1-0, este jugador fenomenal que sería el verdugo del La Junquera con cuatro dianas en su haber sería la gran figura de un encuentro lleno de grandes jugadas y buen fútbol; seis minutos después el mismo jugador hacía subir el marcador, 2-0; entre las lógicas muestras de alegría del público, no obstante el equipo visitante no se entrega en ningún momento y prueba de ello es que en el minuto 25 de juego Rafael marcaba para el equipo visitante el 2-1, pero poco dura la alegría en casa de los visitantes, ya que antes de que llegaran los 45 minutos nuevamente Santos establecía el 3-1, resultado con que termina la primera parte.

Nada más reanudar el encuentro, en una jugada preciosa Sánchez marca la diana número cuatro del equipo local, 4-1; a partir de este momento los locales, con el marcador en gran ventaja se confían y juegan abiertamente, descuidando en más de una ocasión las líneas defensivas, lo cual podía haberles costado algún disgusto, pero la suerte está de su parte y su mejor juego también y en el minuto 55 la gran figura del encuentro, Santos, establece el 5-1; los visitantes luchan para acortar distancias, lo cual consiguen en el minuto 70, Mingo de tiro raso y bien colocado pone el marcador en 5-2, pocos minutos después se produce la jugada más discutida de todo el partido, pues un balón que entra en la portería local que podía haber significado el 5-3 y el colegiado de turno lo anula creyendo que no había entrado, los últimos veinte minutos son de completo ataque visitante y durante éstos se producen varias jugadas de gol, que sus delanteros no aciertan en hacerlos subir al marcador, pero ya se sabe, las ocasiones hay que aprovecharlas y materializarlas, sino se quedan en eso, en ocasiones.

El colegiado de turno señor Vallejo, muy bien en líneas generales, salvo la anulación del gol visitante, que era tan gol como todos los demás que subieron al marcador. A sus órdenes los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

DARNIUS. — Olivet; Isern (Baró), Vila, Ruiz; Oliveras, Fernández; Pujolar, Santos, Martín (Masdevall), Arnall y Ferrón.

LA JUNQUERA. — Ricardo (Capaces); Palomeras, Mingo, Alvarez; Llauradó, Narciso; Perete, Rafael, Núñez, Gili (Lemo) y Garrido.

«EL GEGANT»

Rosas, 1 - Santa Leocadia, 3

EL ROSAS SE ESTRELLA EN LA DEFENSA VISITANTE

El ambiente estuvo más animado que de costumbre en este encuentro y eso que la tarde no era precisamente buena, hacía frío, por eso enseguida me imaginé, con la visita llogaies, que la cosa cambiaría de un momento a otro y pronto acerté en mi suposición al comprobar las «calientes caricias» con que se iban obsequiando dentro y fuera de la cancha los más frioleros. Pero todo duró hasta que el Sr. Joaquín Vergés dijo ¡basta! en el terreno de su autoridad (lo otro no era de su incumbencia) y exhibiendo lo que tenía que exhibir, es decir, mucha firmeza, lo siguiente fue como una balsa de aceite y aquí no ha pasado nada... mientras tanto, la temperatura se iba caldeando. Bueno, tanto como nada sería muy poco. Sucedió que el Rosas le van saliendo muchas cosas al revés y por eso perdió a pesar de «vaciar» de cara al portal contrario acosando sin desmayo a lo largo del partido pero sin suerte en acertar con el remate final y tampoco la defensa «llogaies» le dio nunca facilidades para lograrlo, destacando en especial Ramis que además fue autor de dos goles.

El partido iba transcurriendo en plenas facultades atacantes para los de casa y las ocasiones se sumaban ante el portal de Marín, pero el marcador se mantenía inamovible hasta que se llegó al minuto 39 cuando Blanco, anticipándose a un mal entendimiento entre un defensor y el meta al cederle éste el balón, logra el 0-1 visitante. Un poco antes, a los 35, tuvo este jugador otro gol en sus botas fallando cuando estaba en inmejorables condiciones al tirar a las manos de Carrasco y poco antes del descanso, a los 42 minutos, sería Ramis quien estrellaría el cuero en la misma cruz. Estas fueron las tres jugadas visitantes de más peligro para la integridad del marco local.

Después en la reanudación, el panorama no varió gran cosa, unos atacando para buscar la igualada y los otros empeñados en mantenerla a toda costa, mostrándose en este menester los visitantes, con una exuberante demostración de fortaleza a la hora del contragolpe siendo otra vez Ramis a los 80 minutos, el que segó toda esperanza de empate con un nuevo gol a consecuencia de un disparo impresionante desde la línea de medios local. Al minuto siguiente, en uno de los varios acosos, Recio marca el único para el Rosas entre un barullo de jugadores. Y a los 87, Ramis, de nuevo, sepulta al Rosas con un nuevo gol que nos pareció excesivo, por lo mucho que luchó para merecer mejor resultado.

La labor del colegiado señor Joaquín Vergés fue difícil desde el primer momento y procuró salir del mejor modo posible del compromiso.

A sus órdenes los equipos se alinearon así:

A. D. ROSAS. — Carrasco; Sastre, Abarca, Pérez; Martínez (Recio), Juncá; P. Donat (Casellas), J. Luis, Hornos, A. Donat y Félix.

U. D. SANTA LEOCADIA. — Marín; Duarte, Ferro, Puñtedura; Ramis, Moreno, Sánchez, Jiménez, Blanco (González), Gifreu y Checa.

Por último debo añadir que no puedo cerrar esta crónica como debiera, es decir, resaltando aspectos deportivos, el apasionamiento excesivo de unos cuantos «hinchas» visitantes que al parecer se olvidaron en sus casas de las más elementales normas de ciudadanía, empañando de este modo el lustre de la victoria de su equipo. Este sí que nos convenció.

M. BALLÓ

**PRESTAMOS PERSONALES
HIPOTECAS**

Razón: FINCAS GERONA, S. A.

c/. Santa Eugènia, 18, 1.º - Tel. 20 64 00 GERONA

LLANSÁ:

**TORRE EN VENTA
A ESTRENAR
VISTA MARAVILLOSA AL MAR**

Informes y Ventas: Teléfs. 38 00 64 - 38 04 35

FUTBOL**FUTBOL**

Agullana, 1 - Massanet, 2

A la hora del encuentro, ligeros y apacibles nubarrones cubrían nuestro cielo manteniendo la estabilidad de un aire quieto casi imperceptible. Exprofeso clima como para citar a dos lúcidos contrincantes a que dirimiesen sus habilidades balompédicas. Todo hacía presagiar que nos sentiríamos cómodos y que disfrutaríamos de lo lindo contemplando el despliegue del personal arte, que seguramente exhibirían ambos eternos rivales. Pero... cuando avisté a la máxima autoridad que debía dirigirlo, dije a mis cercanos vecinos: ¡lástima! ¡tendremos tormenta; Pedro mirando hacia arriba respondió: «no lo creas, aguantará». La del espacio puede que no te equivoques, como así fue. Pero yo me refería a la que provendría de la pieza vital, situada ya en el centro de la superficie del terreno de juego.

Un partido que empieza con un puñetazo al colegiado y termina con otro dado a Juan María, convendréis conmigo si os digo —que el contenido movido y sonoro de en medio— no se puede describir.

Al minuto 10 al recoger un centro graduado, anotamos cómo Del Campo II le empalma un soberbio puntapié y el balón es dificultosamente bloqueado por el buen guardameta massanetense. Transcurridos cinco minutos y a tenor de un avance del quinteto visitante, el Massanet inaugura el marcador, al subirle el magnífico gol logrado por Casademont.

?

Reanudado el encuentro y a su minuto 15, Del Campo II conecta un trallazo al centro recibido, cuyo balón así impelido, va fuera rozando el poste. Cinco minutos después, anotamos cómo un barullo ante el portal massanetense, termina con estupendo chut de Del Campo III, sin ulteriores efectivas consecuencias. Al minuto 30 al ejecutar Jordá un saque de esquina, el balón que cae bombeado, es repelido por el puño de un contrario incurriendo en claro voluntario penalty. Ejecutado que fue por Del Campo II, éste convierte su tiro en efectivo angulado gol, que el árbitro de momento no concede, haciéndolo repetir. Bisado nuevamente por el mismo Del Campo II, metiendo éste el balón dentro la malla, el colegiado después de ver malogrado su intento de buscarle aún, peros, puntos y comas se decide ¡por fin! muy a regañadientes, concedernos el tanto cuya equivalencia es la igualada a uno. Faltaban cinco minutos para finalizar, cuando el Massanet consigue su segundo gol que será el de la victoria y en definitiva el última de esta calamitosa deportiva tarde dominguera.

Ignoro el montaje establecido desde arriba, pero encuentros de competición reconocidos como de máxima enconada rivalidad, deberían de ser dirigidos por colegiados cuya probada competencia y precisamente notoria autoridad, fueran del todo incuestionables.

A vosotros, valientes muchachos del C. D. Agullana, que deportivamente honráis la camiseta representativa de vuestro pueblo, cúmpleme felicitaros por vuestro juicioso y civil comportamiento.

También os doy mi enhorabuena porque hoy —no habiendo ganado— tampoco habéis resultado derrotados. Vuestros listados colores han sido vencidos por la mínima diferencia resultante de una continuada serie de molestas adversidades, a cuales no estáis habituados. No os quepa ninguna duda que hoy sobre el terreno de juego, ante los escasos y simultaneados minutos deportivos transcurridos, habéis demostrado ser un conjunto equiparado —y puede con ligero grado de superioridad— al contrincante. Acreditan lo transcrito, la dominación ejercida sobre el oponente puesta de manifiesto en los múltiples córners que sumándose uno tras otro, atestiguan mi aserto.

A las órdenes del colegiado de turno señor López, los equipos se alinearon así:

C. D. AGULLANA. — Vicente (Samanté); Serra, Malagelada, Del Campo I; Amadeo, Del Campo III; Ruiz, Juan María, Del Campo II, Jordá y Fita (Vidal).

C. D. MASSANET. — Gómez; Guillem, Juanola, Méndez; Pelayo, Valllosera; Plazaz, Pagés, Casademont, Roberto y Ferrer.

**Si poso la ploma enlaire
em surt de picapedrer
i si l'abaixo jo gaire
també soc matalasser;
ni que fos endevinaire
avui, no hi ha res a fer.**

SIDRALISTA

Espolla, 4 - Port-Selva, 2

Con bastante frío y aire de tramontana se jugó este encuentro. Poco público local y menos de forastero.

A las órdenes del árbitro Sr. Vega dio comienzo el partido. Jugó el Espolla contra viento en este primer tiempo, no obstante al minuto de juego Novalvo chutó raso y fuerte saliendo el balón rozando la cepa del poste de los costeros. Se juega en el centro del campo intentando varios contraataques los dos equipos. Son más incisivos los locales, que llegan en varias ocasiones a inquietar a los forasteros peligrosamente. En el minuto 15, jugada por el ala izquierda espollense y es Camps quien inaugura el marcador de tiro raso y cruzado, 1-0. A los 18, es el Port-Selva quien lograba empatar al resolver un barullo ante el marco local, 1-1. Novalvo marcaría para el Espolla el 2-1 con que

se llegó al final del primer tiempo.

Se reanudó el juego, el Espolla se lanzó en busca de asegurar el resultado, aprovechando la circunstancia de tener el viento a su favor, siendo Nico quien marcaría el tercer gol local y Camps el cuarto al impulsar a las mallas un disparo de Novalvos que dio en el poste. Desde este momento el Espolla fue otro equipo, nos pareció el del último domingo en Camallera, jugó sin orden ni concierto, circunstancia que aprovechó el Port-Selva para llevar el peligro en varias ocasiones ante el marco local, dándole como fruto un bonito gol, bien merecido, que dejó sentenciado el marcador en el 4-2 definitivo.

Cabe destacar la deportividad con que se jugó el partido.

C. JOURNAL

Capmany, 1 - Figueras-Bac, 0

Encuentro éste, en que presenciemos una lucha en busca del triunfo, planteando el partido cada equipo a su aire. Los locales, enterados de la mejor clase de sus oponentes, pusieron una entrega en el juego del más alto elogio terminando la mayoría de sus muchachos completamente agotados pero con la satisfacción del triunfo. El Figueras-Bac, juega con más técnica, pero con el error de retener demasiado el balón, pues cuando quieren pasarlo ya es tarde y se ven obligados a caer en la obligación de un nuevo regate y esto les resta velocidad a su juego y más hoy, que al no abrir su juego por las alas se empeñaron en querer hacer juego por el centro y ahí fue su gran error, pues se toparon con un Sirvent, en vena de aciertos, ya que cortó todo intento de filtrarse por esa zona.

Durante los primeros 45 minutos fue de dominio alterno, con jugadas de peligro en ambas porterías, pero cuando transcurrían 20 minutos de juego, Calvo entrega un balón en mala posición a Prats, y éste no puede controlar el mis-

mo, y el doble fallo lo aprovecha Serra para llevarse la pelota con rapidez; delante de Calvo tira raso y desviado y consigue el único gol que subió al marcador.

En la reanudación fue un continuo dominio visitante que se fue acentuando en los minutos finales, pero una y otra vez se toparon con el buen momento de Millastres.

Destacaron por parte local Sirvent, Punset y Serra.

Los visitantes demostraron más técnica y una entrega muy relativa, pero si a esa técnica mezclaran el coraje necesario y pusieran el corazón en ello como en los 15 minutos finales, les aseguramos que se borrarían todos sus males.

Árbitro: Sr. Del Fresno, correcto en su cometido.

Alineaciones:

CAPMANY: Millastres; Zazo, Punset, Moratalla; Sirvent, Batlle; Rey, Vacas, Ferrer, Serra y Jiménez.

FIGUERAS-B.: Calvo; Prats, Mach, García; Víctor, González; Brugués, Hernández, Palma, Vicens y Marín (Martínez).

Corresponsal

SE NECESITA
Señorita con práctica para oficina

Razón: EN ESTA ADMINISTRACION



Figueras, 3 - Mataró, 1

Después de bastantes jornadas sin conocer la victoria, el Figueras pudo ante el Mataró saborear las mieles de un buen triunfo. Pero costó lo suyo y, hasta adentrado el partido no se pudo cantar victoria. Pues, el visitante de turno, resultó un equipo incómodo y peleón que no dio nunca facilidades. Y, como el arbitraje tampoco fue nada favorable, imaginen lo sucedido...

El Figueras parece escoger los domingos, ya que va resultando muy «normal» que en cada partido la lluvia haga acto de presencia. Esta vez y durante casi toda la primera mitad, cayó en abundancia quedando algún lugar del terreno de juego en muy mal estado. Pero a pesar de esta desfavorable circunstancia, el Figueras peleó con ganas y tesón llegando a dominar con bastante insistencia a su contrincante. Pero solamente se contabilizó un gol en este primer periodo y llegó a los 27 minutos de juego. Granados en una falta dentro del área forastera marcó por bajo el 1-0. Anteriormente pudieron los albiazules conseguir más tantos, al disponer de buenas ocasiones para ello, los jugadores Parés, Pagés y Abad a los 2, 12 y 15 minutos respectivamente, demostrando más profundidad que otras veces al quinteto atacante. Asimismo, Pagés no llegó por muy poco a un medido centro de Granados que era mortal de necesidad. Era el minuto 28 y a los 35 y 41 minutos nuevamente Pagés tuvo a su alcance sendos balones muy peligrosos para el marco de Aguilar. Pero la defensa estuvo muy segura y acertada logrando conjurar el peligro.

Salió presionando el Mataró en la segunda parte, y crearon algunos peligros bastante serios en los que Gabi tuvo que intervenir con seguridad y valentía. El Figueras parecía cansado de los esfuerzos anteriores y el Mataró se le comía el terreno poco a poco. Se veía venir el empate y éste se produjo en una jugada algo confusa cuando transcurría el minuto 16, en el que Hidalgo se aprovechó de un mal entendido y logró enfriar los ánimos de los pocos espectadores que estábamos presenciando el choque. En dicha jugada, el linier levantó el banderín señalando fuera de juego, no siendo compartida esta decisión por el colegiado, que dejó continuar la acción al delantero mataronés y costó un gol. De nada valieron las protestas de los figuerenses e incluso Granados fue «tarjeteado» por reclamar. A partir del empate el juego siguió indeciso y no se adivinaba un vencedor, hasta que Granados desde muy lejos, de chut bombeado marcó el 2-1 que ya parecía algo más seguro para las aspiraciones locales. Corría el minuto 28 y el Mataró seguía dando guerra. Pero a los 40 minutos llegó el 3-1 definitivo gracias a Salazar, que con codicia y por piernas se llevó el balón desde el medio campo hasta el borde del área perseguido por un defensa, y cuando Aguilar selió del portal lo batió cruzado y por bajo. Salazar estuvo poco rato pero lo aprovechó bien.

El señor Guardia, no estuvo bien en su cometido. Se registraron unas cuantas jugadas como la del gol mataronés, que pudieron torcer la buena marcha del encuentro. Enseñó tarjetas a Bartolomé, Granados, Puig y Eslava, por diferentes motivos. Señaló el final cuando faltaban un par de minutos y no tuvo en cuenta el tiempo perdido en diferentes ocasiones.

FIGUERAS: Gabi; Bartolomé, Cortada, Brugués; Serriñá, Nogué; Franch Parés, Abad, (Eusebio), Granados, Pagés, (Salazar).

MATARO: Aguilar; Puig, Torrijos, Gregorio; Alarcón, Sojo; Ferrer, Eslava, Hidalgo, Cristóbal y Galeote.

Joaquín Balletero

RESULTADOS

GAVA — PRAT	0—0
FIGUERAS — MATARO	3—1
REUS — LA CAVA	2—1
SAN MARTIN — HOSPITALET	0—3
EUROPA — JUPITER	1—0
ARTIGUENSE — BARCELONA	2—2
MALGRAT — GRAMANET	(susp.)
GRANOLLERS — VICH	0—0
ANDORRA — OLOT	2—0
TORTOSA — MONCADA	2—0

San Miguel, 2 - Port-Bou, 3

El arbitraje del señor Palma, analizando globalmente toda su actuación la debemos señalar como casi perfecta. Debemos tener en cuenta que su cometido era difícil. Fue enérgico y autoritario en todo momento.

Nos visitaba el Port-Bou, líder del grupo que el domingo anterior batió al Figueras-B, en su propio feudo y ello pesaba en el ánimo de los jugadores locales, teniendo en cuenta que el equipo local en los cinco últimos partidos no ha podido formar por diversas razones su alineación ideal y hoy no ha sido una excepción, nueva alineación saltó al terreno de juego, pero todos los que formaron el equipo salieron con ilusión, ganas de conseguir la victoria, por ello, merecen una sincera felicitación. Quizá el pecado de los locales es jugar un fútbol demasiado alegre, ya que la mayoría no se preocupan de marcar al contrario y en la defensa quedan sólo dos hombres que en los contraataques queda desguarnecida, así llegó el tercer gol, en fin, esperamos que la mala racha pase pronto. Sobresalieron en la delantera, R. Valle, Aragón una vez más fue el ordenador. García en la puerta acreditó una vez más su gran momento, deteniendo balones con marchamo de gol. En la defensa, N. Ortega y Díaz, los mejores. Cumpliendo los demás componentes.

El equipo visitante, formado en su mayoría por veteranos jugadores como Mora, Albéniz, Conesa y con juveniles incorporados del equipo juvenil, forma nun conjunto compenetrado.

El marcador se movió así: 0-1, minuto 11, en un acoso visitante la defensa cede córner, sacado por Aliseda lo remata de cabeza Checa al fondo de las mallas. 1-1, minuto 31, ataque local, balón bombeado sobre puerta, salta Valle junto con el portero Mora que no bloca bien el esférico y Valle remata a las mallas, tanto acogido con alegría por el público y jugadores que a partir de aquí atacan con más insistencia en busca de un nuevo gol, pero el equipo visitante se defiende muy bien.

En la reanudación el equipo local se vuelca sobre el área del Port-Bou, pero la nutrida defensa desbarata una y otra vez todas sus acciones. Hubo una clara falta dentro del área al entrar tres defensores al delantero local y nada se pitó. En un contraataque, Albéniz de tiro fuerte y raso marca el segundo gol para su equipo, minuto 52, 1-2; no se amilanan los locales y atacan con decisión, a los 73 minutos llega el 2-2, lo consigue R. Valle, pero una vez más un despeje largo de la defensa es recogido por Harráiz que burla la entrada de Moral y marca el tercer tanto para su equipo, balón preparado con la mano, el árbitro ni se enteró, ya que se encontraba desplazado del lugar de la jugada. A pesar de ello aún tuvo el equipo local dos o tres ocasiones buenas para marcar pero les faltó serenidad para culminar la jugada.

Las alineaciones presentadas por los equipos fueron:

SAN MIGUEL. — García; N. Ortega, Díaz, R. Valle; Carmelo, Aguilera; A. Ortega, Emilio, Saavedra, Aragón y M. Valle. A los 25 minutos, Moral sustituye a A. Ortega por lo que Moral queda de lateral y R. Valle pasa de extremo.

PORT-BOU. — Mora; Sanmartín, Berjano, Roca; Conesa, Souto; Alisech, Marín, Baró, Albéniz y Rius. Los suplentes no se pueden leer en acta y quizá por deficiencia del calco son ilegibles.

El Corresponsal

CLASIFICACION

REUS	13	12	1	0	29	5	25
GAVA	13	6	4	3	16	8	16
JUPITER	13	8	0	4	17	10	16
MALGRAT	12	7	2	3	20	12	16
BARCELONA	13	4	7	2	17	14	15
TORTOSA	13	6	3	4	15	15	15
EUROPA	12	6	2	4	23	10	14
MATARO	13	5	3	5	19	20	13
PRAT	13	4	5	4	17	21	13
HOSPITALET	12	4	4	4	17	18	12
FIGUERAS	13	4	4	5	15	19	12
LA CAVA	13	4	3	6	20	19	11
MONCADA	13	2	7	4	13	17	11
VICH	13	4	3	6	14	18	11
ANDORRA	13	4	3	6	18	24	11
SAN MARTIN	13	4	3	6	11	21	11
GRAMANET	11	2	6	3	19	21	10
ARTIGUENSE	12	3	3	6	13	16	9
OLOT	12	3	2	8	13	19	8
GRANOLLERS	12	0	3	9	5	24	3

PIANOS
ORGANOS ELECTRONICOS

en la acreditada

CASA MARIANI

asesorada por

JORQUERA  PIANOS

Cursillos para Organo electrónico
Reparación y afinación de pianos.

Facilidades de pago

Avd. José Antonio, 66 - Tel. 503161
FIGUERAS

MAPFRE VIDA, S. A.

NECESITA PARA SU OFICINA DE FIGUERAS

Vendedor alto nivel

para incorporarse a la primera Empresa del país en venta de Seguros de Vida. Será requisito indispensable poseer sólida formación cultural para que pueda relacionarse con soltura ante personas de elevada posición y tenga posibilidades de promocionarse a los puestos de Dirección Comercial. Serán preferentemente atendidas las ofertas de visitadores Bancarios, profesionales en la venta de libros, fondos, etc.

Se ofrece inclusión en nómina, importante fijo mensual y participaciones.

Los componentes de nuestra Red Comercial perciben ingresos mensuales entre las 30.000 y 100.000 pesetas.

Interesados escribir a la Administración de este Semanario, Juan Maragall, 18, referencia 40, con curriculum.

EDIFICIO "CANE"

c/. San Pablo, n.º 33

FIGUERAS

PISOS EXTRA LUJO en venta

4 habitaciones, 2 baños, aseo, comedor, sala estar, cocina, calefacción, portería electrónica, con tele-video y parking.

Todo materiales de primera calidad

Entrega día 31 de Marzo de 1976

RAZON: FINCAS VILA

c/. Monturiol, 5 - Tels. 50 04 04 - 50 04 00

FIGUERAS



PROMOFER

Promociones Inmobiliarias FERRER
Aparejador y Agente de la Propiedad Inmobiliaria

calle Monturiol, 4 acc. bajos
Teléfono, 50 28 62
FIGUERAS (Gerona)

Vendemos

CASA en pueblo del Ampurdán a 17 kms. de Figueras, grande, con patio, agua y luz. Buen precio.

LOCAL COMERCIAL en Figueras, 150 m.², bien situado, apto para cualquier negocio.

GRANJA EN EL AMPURDAN, 2.000 m.², agua y luz.

CHALET EN AMPURIABRAVA, 3 dormitorios, cocina, comedor-estar y baño - 400 m.² de jardín.

TERRENO EN CARRETERA DE ROSAS, apto para cualquier tipo de industria. Abundancia de agua, sin problema de desagüe y luz.

PISO EN FIGUERAS, a estrenar, muy céntrico, 4 dormitorios, 2 baños, cocina, amplio salón-comedor.

Tenemos en alquiler

ATICO EN FIGUERAS, 2 habitaciones, salón-comedor, cocina, baño, 2 terrazas.

PISO MUY CENTRICO, 4 habitaciones, 2 baños, cocina, salón-comedor, calefacción.

Necesitamos

CASAS Y MASIAS EN PUEBLOS DEL AMPURDAN. No importa su estado actual.

RUSTICAS en el Ampurdán, de 10 a 50 Has.

CHALET para alquilar en Darnius, La Escala, Llansá, Rosas.

Atención propietarios de pisos libres en Figueras

Disponemos de numerosas demandas de pisos para alquilar. — Esperamos sus ofertas.